

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

| | |
|-----------------------------|--|
| CIRCULAR N°: 0 1 7 3 | Mendoza, 19 NOV. 2012 |
| Sres./ras Supervisores/ras | <u>Ref.:</u> “APORTES PARA LA CONFECCIÓN DE CERTIFICADOS ANALÍTICOS – VERSIÓN 3.0.3. – Serie 2012” |

La Dirección de Educación Secundaria, remite un “**Aporte del Sistema Federal de Títulos de su nueva Versión 3.0.3.**” a los Sres./ras Supervisores/ras, y por su intermedio a las Escuelas de su Sección.

Atentamente.



Prof. NORMA BEATRIZ CABRERA
DIRECTORA DE EDUCACIÓN SECUNDARIA
DIRECCION GENERAL DE ESCUELAS

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

“APORTES PARA LA CONFECCIÓN DE CERTIFICADOS ANALÍTICOS – VERSIÓN 3.0.3. – Serie 2012”

El mismo se encuentra en la página web del Ministerio de Educación de la Nación correspondiente al Sistema Federal de Títulos (SFT) como nuevo **Manual Versión 3.0.3.**, cuya página es la siguiente:

www.me.gov.ar/sistemas/analiticos/inicio.htm

soporetitulos@me.gov.ar
teléfono 011-41297379

Versión 3.0.3:

Esta versión presenta algunas modificaciones y complementos con relación a la versión anterior (2.1.2.)

Asimismo, contiene la posibilidad de imprimir certificados analíticos parciales, imprimir automáticamente el sello del Director/a y del Secretario/a de la escuela, realizar back-up desde el sistema, exportar a planillas Excel toda la información de la institución, copiar y pegar diseños curriculares, etc.

Esta versión puede funcionar si se tiene instalada la versión anterior (*es conveniente que estén las dos versiones instaladas*), no desinstalen la versión 2.1.2.

No utilizar la versión 3.0.1. por tener inconvenientes en el traslado de información

La nueva versión 3.0.3, trabaja con el programa Office 2003 solamente.

Levanta automáticamente los datos cargados en el sistema anterior.

Si tienen alguna dificultad al respecto, envíen un mail al SFT dentro del formato que figura en la página de descarga, y sigan trabajando con la versión anterior.

Antes de la descarga, se deberá introducir el CUE de la escuela correspondiente; se desplegará una planilla con los datos institucionales.

Fijense bien en ellos, y si hay que realizar alguna modificación o corrección, editen y guarden.

Esto le servirá al SFT para la corrección de sus datos de los registros de cada institución y evaluar en su proceso de instalación de esta nueva versión para luego pasar oportunamente a la etapa on-line.

Descargar Sistema Federal de Títulos - Versión 3.0.3

Se recomienda descargar primero el manual de usuario.

Descargar el manual de Instrucciones

- [Manual versión 3.0.3 \[.RTF\]](#)
- [Manual versión 3.0.3 \[.PDF\]](#)

- **Cada Escuela debe confeccionar todos los certificados analíticos (solicitados o no) de sus alumnos recibidos desde el ciclo lectivo 2001 a la fecha, Plan FinEs, por denuncia de pérdida, etc.**

- **Ver cronograma según circular N° 40/12.**



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

NUEVO CRONOGRAMA

DE ENTREGA DE CERTIFICADOS ANALÍTICOS PARA LAS PRÓXIMAS SERIES

- Para esta **NUEVA ETAPA Y LAS SUCESIVAS**, necesitamos la colaboración de todos los integrantes de las Escuelas a fin de cumplimentar el cronograma, según Resolución N° 59-CFE-08 y su Anexo, en **TIEMPO Y FORMA**, en su **CONFECCIÓN, CONTROLES Y PRESENTACIONES** de todos los Títulos y Certificados Analíticos.

- ✓ Entrega de nuevas **PLANILLAS** (*Papel Moneda*) a cada Sede de Supervisión, a partir de la **primera semana del mes de noviembre** de cada año.
- ✓ Entrega de **Títulos y Certificados Analíticos Completos** de alumnos/as promovidos en el **mes de octubre** del año en curso, hasta el **mes de marzo** del año siguiente.

| Entrega de Títulos y Certificados Analíticos Completos | |
|---|--|
| Organismo | Entrega para cada año |
| Escuelas a Sede de Supervisión | Primera semana del mes de abril |
| Supervisiones a Sector Analíticos-DES | Última semana del mes de abril |

- ✓ Entrega de **Títulos y Certificados Analíticos Completos** de alumnos/as promovidos de años lectivos posteriores.

| Entrega de Títulos y Certificados Analíticos Completos De años posteriores | |
|---|---------------------------------------|
| Organismo | Entrega para cada año |
| Escuelas a Sede de Supervisión | Segunda semana del mes de mayo |
| Supervisiones a Sector Analíticos-DES | Tercera semana del mes de mayo |

- ✓ Entrega de **Títulos y Certificados Analíticos Completos** de alumnos/as que se reciben a través del Plan FinEs.

| Entrega de Títulos y Certificados Analíticos Completos Plan Fines | |
|--|--|
| Organismo | Entrega para cada año |
| Escuelas a Sede de Supervisión | 15 días del momento de la solicitud del interesado |
| Supervisiones a Sector Analíticos-DES | Hasta 5 días de la recepción de cada sede, hasta la primera semana del mes de octubre |

- ✓ Entrega de **Títulos y Certificados Analíticos Completos** de alumnos/as promovidos en el **mes de julio** de cada año.

| Entrega de Títulos y Certificados Analíticos Completos | |
|---|---|
| Organismo | Entrega para cada año |
| Escuelas a Sede de Supervisión | Segunda semana del mes de agosto |
| Supervisiones a Sector Analíticos-DES | Última semana del mes de agosto |

MP

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

- ✓ **Entrega de Títulos y Certificados Analíticos Incompletos** de alumnos/as que solicitan paše, etc.

| Entrega de Títulos y Certificados Analíticos Incompletos | |
|--|--|
| Organismo | Entrega para cada año |
| Escuelas a Sede de Supervisión | 15 días del momento de la solicitud del interesado |
| Supervisiones a Sector Analíticos-DES | Hasta 5 días de la recepción de cada sede |

- Cada establecimiento educativo deberá hacer un profundo relevamiento de los alumnos que hasta la fecha no se le ha confeccionado su Título y Certificado Analítico a partir del año 2001.
- **Importante todas la PLANILLAS** solicitadas por cada una de las Escuelas para la confección de Certificados Analíticos deben ser usadas.
- Por lo tanto para la próxima solicitud de PLANILLAS (Papel Moneda) que necesitarán para el próximo ciclo de planillas debe ser exacta, luego Sector Analítico solicitará un 20 % más.

- ✓ **Solicitud de PLANILLAS que necesitan cada Escuela**

| Solicitud de Planillas | |
|---------------------------------------|---------------------------------|
| Organismo | Entrega para cada año |
| Escuelas a Sede de Supervisión | Última semana del mes de mayo |
| Supervisiones a Sector Analíticos-DES | Primera semana del mes de junio |

- **Informe Final**, según Resolución N° 59-CFE-08, como lo solicita en su Anexo (elaboración de planillas).

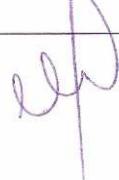
- ✓ **Solicitud de PLANILLAS que necesitan cada Escuela**

| Informe Final | |
|---------------------------------------|--|
| Organismo | Entrega para cada año |
| Escuelas a Sede de Supervisión | Tercera semana del mes de octubre |
| Supervisiones a Sector Analíticos-DES | A partir de la primera semana del mes de noviembre (ver cronograma de rendición de planillas) |

- **CRONOGRAMA DE RENDICIÓN DE PLANILLAS**

| Semana/Supervisión | Horario | A partir de la primera semana del mes de noviembre de cada año | | | | |
|---------------------------|---------|--|--------|-----------|--------|---------|
| | | lunes | martes | miércoles | jueves | viernes |
| 1º Semana / Supervisiones | 09:00 | 01 | 02 | 03 | 04 | 05 |
| 2º Semana / Supervisiones | | 06 | 07 | 08 | 09 | 10 |
| 3º Semana / Supervisiones | | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| 4º Semana / Supervisiones | | 16 | 17 | 18 | | |

- **Presentar informe final en soporte papel y la Exportación en CD y en Pen Drive.**



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

Software

A partir de la implementación del Sistema Federal de Títulos, se comenzó a utilizar en las escuelas de educación secundaria y en los institutos de educación superior, un software para la carga de datos e impresión de los certificados y títulos sobre las planillas provistas por Casa de Moneda Sociedad del Estado.

Este fue un primer paso muy importante hacia la digitalización de la información educativa, planificando tener para el año 2012, la posibilidad de carga on-line de los datos institucionales, y de disponer tanto en el ámbito institucional, como en el jurisdiccional y en el nacional, la posibilidad de realizar búsquedas inteligentes de información, elaboración inmediata de estadísticas, instrumentos fundamentales para la elaboración de políticas educativas.

Versión 1.1:

- ✓ Utilizado en la primera etapa de implementación, en las provincias de Santiago del Estero, Tucumán, Jujuy, Chaco, Corrientes, Formosa, y las instituciones pertenecientes a la jurisdicción nacional.
- ✓ Consistía en dos módulos, uno de carga de datos, y otro de impresión.
- ✓ La transferencia de los datos al ámbito jurisdiccional, y luego al ámbito nacional, se realizaba a través de una exportación de datos en formato txt.
- ✓ Posee un código hash de resguardo.

Versión 2.1.0:

- ✓ Utilizada a partir de la implementación de la segunda etapa, en todas las escuelas secundarias y en todos los institutos superiores del país.
- ✓ Se unificó en un módulo la carga de datos y la impresión sobre las planillas.
- ✓ El sistema de transferencia de la información era similar al anterior, es decir, a través de archivos txt.

Versión 2.1.2:

- ✓ Corrige algunos errores observados en la versión anterior (modificación en el campo CUE y en el campo Documento, alteración del orden de las materias, otros).

Versión 3.0:

- ✓ Actualiza las versiones anteriores y prepara al sistema en general para soportar formato web (carga on-line de datos).
- ✓ Se incorpora la posibilidad de emitir certificados analíticos de estudios parciales, entre otras funciones.

Versión 3.0.3:

- ✓ Esta versión corrige algunas dificultades que poseía la versión 3.0.1 tales como: vinculación de carreras a alumnos, modificación de asignaturas, errores en la levantada de la base de datos de la versión 2.1.2

Versión 3.0.5: (Según V Encuentro del Sistema Federal de Títulos del 09/11/2012 en Bs. As.)

- ✓ Esta versión se comenzará a implementar a partir del mes de marzo de 2013.
- ✓ Posee algunas modificaciones, contiene **Códigos de Barra** en la parte superior del anverso en ambos extremos y en la parte inferior del reverso del Certificado Analítico y en el Título en la parte inferior del anverso.
- ✓ Suprime la impresión del tercer cupón (a opción en la primera pantalla del establecimiento)



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

Recordamos que el ciclo para la emisión sobre las planillas (*con relación a la serie*) es desde el 1º de noviembre hasta el 31 de octubre del año siguiente.

Ejemplo:

Serie 2010: 1º de noviembre de 2010 – 31 de octubre de 2011

Serie 2011: 1º de noviembre de 2011 – 31 de octubre de 2012

Serie 2012: 1º de noviembre de 2012 – 31 de octubre de 2013

- Cada Institución Educativa, una vez cargados todos los datos en el sistema correspondiente a cada alumno/a, sin errores, debe realizar una impresión en la opción “**Prueba de Impresión**” (**es obligatorio**) y una vez corregida la misma y estar completamente seguros que han sido salvados todos los errores, **realizar la impresión definitiva en el papel moneda**.
- En caso que el Certificado Analítico llegue hasta DES y contenga errores, se solicitará a Sede de Supervisión copia de la prueba de impresión que fuera corregida previamente.

ATENCIÓN

Los títulos y certificados analíticos, los confecciona únicamente cada una de las Escuelas de la provincia y es la misma escuela quien entrega los títulos y certificados a las personas interesadas o a las personas a quienes ellos habiliten formalmente para recibirlos en su nombre, una vez terminado el circuito de firmas autorizadas.

El circuito es: **Escuela** ---> Supervisión---> D.E.S.---> Legajo---> D.E.S.
---> Supervisión---> y por último **Escuela**.

No existen gestores o intermediarios que puedan acelerar el proceso de emisión y circuito de firmas de los certificados.

Se les solicita a las autoridades de cada establecimiento que no envíen persona alguna para que Dirección de Educación Secundaria les entregue los analíticos terminado.

La **Escuela** es la única entidad que puede hacer entrega de los certificados analíticos a sus titulares o a las personas a quienes ellos habiliten formalmente para recibirlos en su nombre.

- Se les recomienda a cada escuela tener personal capacitado o en su defecto se puede capacitar siguiendo los pasos sugeridos en la **Res. N° 59-CFE-08**, y su Anexo, Circular N° 084-DES-11, manuales de las Versiones 2.1.0. en sus distintas versiones y por último la versión 3.0.3.
- Cada establecimiento educativo remite a Sede de Supervisión todas las planillas (Papel Moneda) según el formulario solicitado en **Circular N° 014-DES-12**. debidamente cumplimentada en contenido y fechas, en un total de cuatro (una para la escuela y tres para DES).
- Sede de Supervisión debe verificar el orden correcto de las rúbricas de cada autoridad escolar. (*Planilla: Formulario de impresión. Está integrada por cinco partes troqueladas denominadas cupones: cupón de analítico, cupón de título, cupones N° 1, N° 2 y N° 3 y todo lo concerniente a la confección, Planes de Estudios, Espacios Curriculares, Calificaciones, Condiciones, Equivalencias, Validez Nacional, Fecha de Egreso, Fecha de emisión, etc., (según lo solicitado en Circular N° 40/12 - para la nueva Serie se elaborará un nuevo cronograma).*



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

La planilla debe estar firmada según el siguiente modelo: para la Serie 2011

| | |
|---|--|
| <p style="text-align: center;">ANALÍTICO</p> <p>Firmas de autoridades (Lugar)</p> <p>..... Secretario/a <i>(Izquierda)</i></p> <p>..... Director/a <i>(Centro)</i></p> <p>..... Supervisor/a <i>(Derecha)</i></p> | <p style="text-align: center;">TÍTULO Firmas de autoridades (Lugar)</p> <p>..... Secretario/a <i>(Izquierda)</i></p> <p>..... Director/a <i>(Centro)</i></p> <p>..... Supervisor/a <i>(Derecha)</i></p> <p style="text-align: center;">Abajo</p> <p style="text-align: right;">Firma de la Directora de DES</p> |
| <p>CUPÓN N° 1</p> <p>..... Secretario/a Director/a <i>(Izquierda) / (Izquierda)</i></p> <p>..... Supervisor/a <i>(Centro)</i></p> <p>..... Directora de DES <i>(Derecha)</i></p> <p>CUPÓN N° 2</p> <p>..... Secretario/a Director/a <i>(Izquierda) / (Izquierda)</i></p> <p>..... Supervisor/a <i>(Centro)</i></p> <p>..... Directora de DES <i>(Derecha)</i></p> <p>CUPÓN N° 3</p> <p>..... Secretario/a Director/a <i>(Izquierda) / (Izquierda)</i></p> <p>..... Supervisor/a <i>(Centro)</i></p> <p>..... Directora de DES <i>(Derecha)</i></p> | |

- Para la Versión 3.0.3. cambian las distribuciones de las firmas, únicamente en los cupones N° 1, 2 y 3

CUPÓN N° 1 y 2 (la versión 3.0.3 se imprime solamente dos cupones de resguardo)

| | | |
|---|--|--|
| <p>..... Secretario/a (Sale impreso) <i>(Izquierda)</i></p> | <p>..... Director/a (Sale impreso) <i>(Centro)</i></p> | <p>..... Directora de DES <i>(Derecha)</i></p> |
| <p>..... Supervisor/a</p> | | |

- Firma y sello se supervisor/a debe ir arriba entre la firma del Director/a y la Directora de D.E.S.



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

Antes de continuar con las explicaciones de la confección del Certificado Analítico para la Versión 3.0.3., vamos a desarrollar como se debe completar y controlar un Libro Matriz.

LIBRO MATRIZ – Según lo establecido por Resolución N° 0540-DEM-2000 (01/12/2000) – deroga Res. N° 333-DEM-88

- **Folio:** Se habilitará un folio para cada alumno regular que haya cursado en forma completa el primer año y para cada alumno que solicite “pase” a otro establecimiento educativo.
- **En Archivo:** se consignará el número de Matrícula de Inscripción.
 - ✓ *Se matriculan todos los alumnos/as inscriptos el primer día de clase en primer año únicamente.*
 - ✓ *Alumnos/as con pases, a continuación de los Regulares.*
 - ✓ *Número de matrícula que se asigna a cada alumno/a es único y definitivo.*
 - ✓ *A cada alumno/a que ingrese por primera vez, se le asignará un número correlativo por año calendario. A dicho número se le adicionará las dos últimas cifras del año que ingresó el/la alumno/a. Este conjunto numérico (ejemplo: 001/07) constituye el Número de Matrícula.*
 - ✓ *El libro debe completarse con todos los datos citados.*
 - ✓ *El Número de Matrícula que le corresponda a cada alumno/a debe ser transcripto al Legajo del alumno/a, al Libro de Evaluación Anual y al Libro Matriz.*
- **Encabezamiento:** datos personales verificado en el Documento Nacional de Identidad o Partida de Nacimiento (Apellido/s, Nombre/s; sin intercambiar, lugar de nacimiento completo y fecha de nacimiento) en letra manuscrita, bien grande y legible.
 - **Con respecto al Documento de Identidad de alumnos Extranjeros**, la Ley N° 26.206 contempla en lo relativo a la situación migratoria de los estudiantes extranjeros, estipula en su artículo 143.
 - **“ARTÍCULO 143: El Estado Nacional, las Provincias y la Ciudad Autónoma de Buenos Aires deberán garantizar a las personas migrantes sin Documento Nacional de Identidad (DNI), el acceso y las condiciones para la permanencia y el egreso de todos los niveles del Sistema Educativo, mediante la presentación de documentos emanados de su país de origen, conforme a lo establecido por el Artículo 7º de la Ley N° 25.871”**
- **En Ingresos:** debe especificarse certificado de 7º año y Escuela de donde proviene; Certificado Analítico, Ciclo Básico de Adultos, etc.
- **Año/Ciclo:** antes de la palabra Año se debe colocar en letra el año correspondiente ejemplo: Octavo o Primer y después de la palabra Ciclo, colocar el ciclo lectivo que cursa.
- **Asignatura:** tal cual figura en el Plan de Estudios correspondientes a cada Resolución específica para cada institución y tratar de colocar lo más claro posible la denominación completa de cada Espacio Curricular, eliminando en lo posible todo tipo de abreviaturas.
- **Calificación:** se consignará con símbolo y letras.



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

- **La Condición:** Se completará sin utilizar comillas.

- ✓ Antes del año 2007 era: **Regular, Libre, etc.**
- ✓ **Con la Ley 26.206/06**, ahora existe una sola condición de alumno/a, **REGULAR** (*Solamente ha quedado el alumno LIBRE por EQUIVALENCIA, según Resolución N° 639-DGE-03, cuya condición de libre, solamente dura dos años desde el momento de su notificación, luego pasa a ser alumno/a REGULAR en los Espacios Curriculares que no pudo rendir durante su condición y periodo de equivalencia*) y en Establecimiento, se coloca el número del establecimiento que está cursando como alumno regular.
- ✓ Cuando los Espacios Curriculares se aprueben en bloque por curso completo o incompleto, deberá consignar los aprobados en el Libro Matriz, como "Aprobado por Equivalencia Resolución interna N°
(Ejemplo: "**Aprobado por Equivalencia Resolución Interna N° 012-JUN-2007**").
(el número de Resolución deber contener tres dígitos, ejemplo: 012, si contiene dos se interpreta una fecha)
- ✓ En Establecimiento se coloca: **ESC. 4-223**

- **En Acta N°:** agregar número del Libro de Actas de Exámenes si se trata de asignatura pendiente, libre, Plan FinEs, etc. y su número de folio. Ejemplo: (**L.05 – F.45**). En caso de no ser utilizado se debe testar con guión medio
- **Fecha:** se consignará el año de su aprobación, colocando en la columna el mes y el año:
(Ejemplo: **Dic. 07** – el mes debe ir siempre en letra).
- **Cuando un alumno adeude más de dos Espacios Curriculares**, debe dejarse el casillero de Calificación Definitiva en blanco hasta su aprobación. Solamente se llenará la columna de Calificación Definitiva cuando el alumno adeude hasta dos Espacios Curriculares.
- Adviértase que si un alumno Regular solicita "**PASE**" para otro establecimiento y regresara luego, se transcribirán en el mismo folio las calificaciones que consten en el Certificado de Estudios con que reingresa y corresponda al Plan de Estudios de la Escuela.
Es decir, que se debe dejar sin testar los espacios vacíos hasta que la cohorte a la cual pertenece el/la alumno/a haya egresado.
- **Si el alumno repite** una vez el curso, sus calificaciones y calificación definitiva se volcarán en las columnas de la derecha, correspondientes a cada curso, siempre que no se hayan producido cambios en el Plan de Estudios.
En caso que el alumno repita más de una vez el mismo curso y el Plan de Estudio abarque cinco años, las calificaciones obtenidas se registrarán en el último casillero del mismo folio.
En caso que el Plan de Estudio contemple seis años, se usarán los casilleros correspondientes a los años sucesivos y de ser necesario se abrirá un nuevo folio.
El mismo criterio se adoptará cuando al repetir el curso por primera vez se haya producido un cambio de Plan de Estudio.
- En el caso que un alumno/a no repita, se debe trazar una línea del margen superior izquierdo de la columna de Repite (calificaciones) hasta el final de la columna de Repite (fecha).
- **Testar:** al final de todos los Espacios Curriculares se debe trazar una línea que va de la primera columna a la última.
- **Plan de Estudio:** Por debajo de la línea se debe colocar la Resolución con su número correspondiente, al organismo que pertenece y el año del mismo.



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

- **Resolución Interna de Equivalencia:** debajo del Plan de Estudio.
- **Plan FinEs:** colocar debajo de la fila del Plan de Estudio.
- Cualquier **otra Resolución** que nos ayuda en la confección del Certificado Analítico (Terminalidad Exitosa, etc).
- Al comenzar cada curso se colocará el año (fecha en que lo inicia).
- **En observaciones** se indicará "Curso Completo", cuando haya aprobado todos los Espacios Curriculares del curso, seguido del año (fecha) en que lo completó.
- **En "Firma del Empleado":** debe firmar y aclarar, la persona responsable de su confección, y colocar fecha, (*siempre el primero que lo registra*)
- Además **debe ser controlado y visado por la autoridad** que avalará la legitimidad de los datos consignados.
- **Las raspaduras y enmiendas, si las hubiere, serán salvadas por Dirección y Regencia, ambos** (en caso de no tener Regencia, será el Secretario/a).
- **Año/Ciclo:** en los años y cursos no utilizados se debe trazar una línea del margen superior izquierdo al margen inferior derecho, con el fin de anular los cursos sin utilizar. Una vez finalizado los estudios en la institución.
- **Retiro Certificado:** al final del segundo folio hay tres cuadros, en el **primero** se debe llenar con el número del Certificado Analítico y el número de SERIE. En el **segundo**, se debe colocar la fecha en que es retirado el Analítico de la Institución y el **tercer** recuadro, debe firmar y aclarar **el mayor responsable** que tiene su firma registrada en la Escuela (caso Registro de Asistencia del alumno/a).
- **Al final de todo en Observaciones:** se debe colocar el/los Apellido/s y nombre/s del alumno, su N° y tipo de documento de identidad y la leyenda que ha obtenido el Certificado en su Modalidad, Orientación y Especialidad que le corresponde; el número de la última Resolución del Plan de Estudio con el cual se recibió el alumno/a y su fecha de egreso; y el Registro que posee cada establecimiento con sus fechas y firmas de los interesados.
- En el caso que **un/a alumno/a solicite un nuevo Certificado Analítico**, ya sea por extravío, etc. Debe solicitar por escrito un Duplicado, Triplicado, etc., según el caso, y presentar siempre la denuncia correspondiente antes los organismos respectivos, (Policial / Registro Civil).
- **En Observaciones** se debe colocar todos los datos del nuevo Certificado Analítico: número de Serie, número de Analítico, fecha de confección, organismo que expidió la constancia, fecha del mismo, y su número correspondiente.
- **Importante:** previo a completar el Registro Anual de Calificaciones (anualito o RAC) y el Libro Matriz, debe confeccionarse el Libro Índice con los siguientes datos por abecedario y año lectivo: Número de Matrícula y Número de Legajo; completar luego con Número de Libro Matriz, Folio y Fecha de Egreso.
- Siempre se debe utilizar con leyenda cada uno de las columnas y filas (**no utilizar comillas**).
- **El cupón del Papel Moneda** correspondiente al Establecimiento no debe ser pegado en el Libro Matriz.



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

- A continuación damos un pequeño ejemplo para **MATRIZ COMPLETO:**

Folio

Archivo N° 001/07

Alumno/a: **PÉREZ GONZÁLEZ, Juan José**

Doc. Id. (Tipo y N°) D.N.I. N°: 37.789.456

Nacido/a en el Departamento de Guaymallén, Provincia de Mendoza el día 17 de Julio de 19

Ingresó con certificado de : 7º Año – Esc. N° 1-646 "Prof. Dionisio Chaca"

(Ex – Octavo) - Primer Año/Ciclo 2007

| Nº de Orde n | ASIGNATURA | EVALUACIÓN | | Condición y Establecimiento | Acta N° | Fecha | REPITE | | Calificación Definitiva |
|--------------------|--------------------------------------|------------|----------|--------------------------------|------------|--------|--------|-------|----------------------------|
| | | Nº/Cod | Letras | | | | Calif. | Fecha | |
| 1 | LENGUA | 7 | Siete | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 06 | | | Siete |
| 2 | MATEMÁTICA | 7,25 | Siete/25 | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 06 | | | Siete/25 |
| 3 | LENGUA EXTRANJERA | 7,50 | Siete/50 | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 06 | | | Siete/50 |
| 4 | Cs. Soc.: GEOGRAFÍA | 8 | Ocho | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 06 | | | Ocho |
| 5 | Cs.Soc. Hist. Y F.E.C. | 10 | Diez | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 06 | | | Diez |
| 6 | Cs. NATURALES | 8,16 | Ocho/16 | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 06 | | | Ocho/16 |
| 7 | Ed. FÍSICA | 8,33 | Ocho/33 | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 06 | | | Ocho/33 |
| 8 | Ed. Art.: PLÁSTICA | 9,66 | Nueve/66 | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 06 | | | Nueve/66 |
| 9 | Ed. Art.: MÚSICA | 10 | Diez | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 06 | | | Diez |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | Plan de Estudio: Res. N° 1176-DGE-05 | | | | | | | | |
| 12 | Etc. | | | | | | | | |
| 13 | | | | | | | | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |

Observaciones: Curso Completo – 07/12/2006

Quinto Año/Ciclo 2011

| | | | | | | | | | |
|----|---|------|----------|-------------------|--------------|--------|--|--|----------|
| 1 | LENGUA Y LITERATUR | 7 | Siete | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 10 | | | Siete |
| 2 | LENGUA EXTRANJERA | 7,25 | Siete/25 | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 10 | | | Siete/25 |
| 3 | MATEMÁTICA III | 7 | Siete | PLAN FINES | L.05 F.45 | Feb 12 | | | Siete |
| 4 | FORM. ÉTICA Y CIUD. | 8 | Ocho | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 10 | | | Ocho |
| 5 | Ed. FÍSICA | 10 | Diez | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 10 | | | Diez |
| 6 | TECNOLOGÍA DE GES | 8,16 | Ocho/16 | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 10 | | | Ocho/16 |
| 7 | SIST. DE INF. CONT III | 8,33 | Ocho/33 | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 10 | | | Ocho/33 |
| 8 | PROY. Y G. DE MICRO | 9,66 | Nueve/66 | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 10 | | | Nueve/66 |
| 9 | TEORÍA Y PRAC IMP. | 10 | Diez | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 10 | | | Diez |
| 10 | DERECHO II (COMER.) | 7 | Siete | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 10 | | | Siete |
| 11 | ECONOMÍA II | 7,25 | Siete/25 | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 10 | | | Siete/25 |
| 12 | Plan de Estudio: Res. N° 021-DGE-01 y Res. N° 4497-DGE-06 | | | | | | | | |
| 13 | Plan FinEs: Res. N° 2757-DGE-08 (CENS N° 3-421) | | | | | | | | |

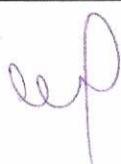
Observaciones: Curso Completo – 24/02/2012

| | | | |
|--------------------|---|-------|--------------------|
| RETIRO CERTIFICADO | Número Cert N° Serie N° | Fecha | Firma y Aclaración |
|--------------------|---|-------|--------------------|

Observaciones: PÉREZ GONZALEZ, Juan José, DNI N° 37.789.456, ha obtenido el CERTIFICADO en: Modalidad: Economía y Gestión de las Organizaciones – Orientación: Gestión de Microemprendimientos, PYMES y Cooperativas, según Res. N° 4497-DGE-06. Fecha de Egreso: 24/02/12.

Firma del Empleado

Firma del Empleado



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

• MATRIZ INCOMPLETO

Folio

Archivo N° 001/07Alumno/a: **PÉREZ GONZÁLEZ, Juan José**Doc. Id. (Tipo y N°) D.N.I. N°: 37.789.456Nacido/a en el Departamento de Guaymallén, Provincia de Mendoza el día 17 de Julio de 19Ingresó con certificado de : 7º Año – Esc. N° 1-646 "Prof. Dionisio Chaca"

(Ex – Octavo) - Primer Año/Ciclo 2007

| Nº de Orde n | ASIGNATURA | EVALUACIÓN | | Condición y Establecimiento | Acta Nº | Fecha | REPITE | | Calificación Definitiva |
|--------------------|--------------------------------------|---|----------|--------------------------------|------------|--------|--|-------|----------------------------|
| | | Nº/Cod | Letras | | | | Calif. | Fecha | |
| 1 | LENGUA | 7 | Siete | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 11 | | | Siete |
| 2 | MATEMÁTICA | | | | | | | | |
| 3 | LENGUA EXTRANJERA | 7,50 | Siete/50 | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 07 | | | Siete/50 |
| 4 | Cs. Soc.: GEOGRAFÍA | | | | | | | | |
| 5 | Cs.Soc. Hist. Y F.E.C. | 10 | Diez | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 07 | | | Diez |
| 6 | Cs. NATURALES | | | | | | | | |
| 7 | Ed. FÍSICA | 8,33 | Ocho/33 | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 07 | | | Ocho/33 |
| 8 | Ed. Art.: PLÁSTICA | 9,66 | Nueve/66 | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 07 | | | Nueve/66 |
| 9 | Ed. Art.: MÚSICA | 10 | Diez | Regular Esc.4-223 | ----- | Dic 07 | | | Diez |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | Plan de Estudio: Res. N° 1176-DGE-05 | | | | | | | | |
| 12 | Etc. | | | | | | | | |
| 13 | | Siempre se debe cerrar al año siguiente que egresó la cohorte a la cual pertenece el/a alumno/a | | | | | Firma y Sello Reg./Vic-/Director/a Fecha | | |
| 14 | | | | | | | | | |
| 15 | | | | | | | | | |

Observaciones: Curso Incompleto –

Año/Ciclo

| | | | | | | | | | |
|----|--|--|--|--|--|--|--|--|--|
| 1 | | | | | | | | | |
| 2 | | | | | | | | | |
| 3 | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | |
| 11 | | | | | | | | | |
| 12 | | | | | | | | | |

Observaciones:

| | | | |
|--------------------|---|-------|--------------------|
| RETIRO CERTIFICADO | Número Cert N°..... Serie N°..... | Fecha | Firma y Aclaración |
|--------------------|---|-------|--------------------|

Observaciones: PEREZ GONZALEZ, Juan José, DNI N° 37.789.456, ha solicitado "PASE" a la Esc. 4-001
PASE: número, fecha de emisión y recepción del Tríptico.

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

Con el fin de unificar criterios en la carga de datos y posterior confección de Certificados Analíticos en Papel Moneda – SERIE 2012, Versión 3.0.3, se les recomienda tener en cuenta los siguientes aportes:

1. Encabezado:

PROVINCIA DE MENDOZA

(En mayúscula, negrita y centrado)

**DIRECCIÓN GENERAL DE ESCUELAS
DIRECCIÓN DE EDUCACIÓN SECUNDARIA**

(En mayúscula, negrita y centrado)

La autoridad del establecimiento educativo: **ESCUELA N° 4-083 – COLEGIO NACIONAL “AGUSTÍN ÁLVAREZ” - CUE N° 5000760-00** ubicado en Chile N° 1050 en la ciudad de **Capital, Provincia de MENDOZA**, certifica que **PÉREZ GONZÁLEZ, Juan José**, nacido/a en el Departamento de **Guaymallén, Provincia de MENDOZA**, el día **17** del mes de **JULIO** del año **1993**. Tipo de documento **D.N.I. N° 37.789.456**, acreditó los espacios curriculares que con sus respectivas calificaciones a continuación expresan:

1. Debe ir la palabra **ESCUELA** (*Sin abreviatura, en mayúscula, negrita, y luego el número correspondiente al establecimiento, el nombre de la institución entre comillas, en mayúscula y negrita*).
2. En el caso de no poseer nombre va: **“SIN NOMBRE”** (*Sin abreviatura, entre comillas, mayúscula y negrita*).
3. **Número** del domicilio va sin punto (**Chile 1050**); **el nombre**; *en mayúscula la primera letra y después en minúscula*.
4. Provincia ejemplo: **Provincia** (*Mayúscula, minúscula y negrita*) **de MENDOZA**.
5. **Apellido/s y nombre/s** del alumno/a: **debe ir en mayúscula el/los apellido/s y el/los nombres, la primera letra/s en mayúscula** (*la nueva versión 3.0.3. permite trabajar con palabras en tipo mayúsculas y minúsculas*), después del Apellido/s, se coloca una coma.
6. El año de nacimiento va en número y siempre sin punto, (**1993**)
7. **Nº de DNI**, va siempre con punto, (**35.123.987**), *en la nueva versión 3.0.3, imprime el Nº de documento de identidad sin punto solamente en la prueba de impresión*.

2. Cuerpo del Certificado Analítico:

| PRIMER AÑO | | | | | | |
|--|-------------------------|-----------|-----|------|-----------------|--|
| ESPACIO CURRICULAR | CALIFICACIÓN | CONDICIÓN | MES | AÑO | ESTABLECIMIENTO | |
| LENGUA | 7,50 (siete con 50/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| MATEMÁTICA | 10 (diez) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| LENGUA EXTRANJERA | 8,66 (ocho con 66/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| CIENCIAS SOCIALES: GEOGRAFÍA | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| CIENCIAS SOCIALES: HISTORIA, FORMACIÓN ÉTICA Y CIUDADANA | 9 (nueve) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| CIENCIAS NATURALES | 7,50 (siete con 50/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| EDUCACIÓN FÍSICA | 7 (siete) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| EDUCACIÓN ARTÍSTICA: MÚSICA | 7,50 (siete con 50/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| EDUCACIÓN ARTÍSTICA: TEATRO | 10 (diez) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |

- En **Espacio Curricular** siempre debe ir en mayúscula: ejemplo ► **LENGUA**. Se debe tener presente el orden en el cual se encuentran los Espacios Curriculares según grilla establecida por resolución al plan de estudio establecido para cada escuela.
- En **Calificación**: (versión 3.0.3 las calificaciones que contienen números enteros no llevan decimales – Ejemplo: 7 (Siete), etc.
- En **Espacio Curricular** **LENGUA EXTRANJERA**, va sin especificar el idioma (Inglés, Francés, Italiano, etc.), tampoco se especifica en Observaciones.
- En **Espacio Curricular**: por ejemplo - **CIENCIAS SOCIALES: GEOGRAFÍA**, después de Ciencias Sociales se debe colocar dos puntos (:), no colocar guion o paréntesis, al igual que en los Espacios Curriculares de: **EDUCACIÓN ARTÍSTICA: MÚSICA**, etc.
- La Versión 3.0.3. no deja renglones libres. En forma automática coloca un año a continuación del siguiente.



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

En segundo año:

| SEGUNDO AÑO | | | | | | |
|--|-------------------------|-----------|-----|------|-----------------|--|
| ESPACIO CURRICULAR | CALIFICACIÓN | CONDICIÓN | MES | AÑO | ESTABLECIMIENTO | |
| LENGUA | 9 (nueve) | REGULAR | DIC | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| MATEMÁTICA | 10 (diez) | REGULAR | DIC | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| LENGUA EXTRANJERA | 8,66 (ocho con 66/100) | REGULAR | DIC | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| CIENCIAS SOCIALES: GEOGRAFÍA | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| CIENCIAS SOCIALES: HISTORIA, FORMACIÓN ÉTICA Y CIUDADANA | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| CIENCIAS NATURALES | 7,50 (siete con 50/100) | REGULAR | DIC | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| EDUCACIÓN FÍSICA | 7,00 (siete con 00/100) | REGULAR | DIC | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| EDUCACIÓN ARTÍSTICA: PLÁSTICA | 7,50 (siete con 50/100) | REGULAR | DIC | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| EDUCACIÓN ARTÍSTICA: COMUNICACIÓN SOCIAL | 10 (diez) | REGULAR | DIC | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| CIENCIA Y TECNOLOGÍA | 7 (siete) | REGULAR | DIC | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |

a. **ESPACIO CURRICULAR:**

- En la **columna de “ESPACIO CURRICULAR”**, colocar el nombre de **TODOS** los Espacios Curriculares de **TODOS** los años, en el orden en que figuren según los Diseños Curriculares aprobados por Resolución de cada Plan de Estudios. Por ejemplo en: **CIENCIA Y TECNOLOGÍA**, no va la palabra **TALLER EN**, según lo establecido en RES. N° 1176-DGE-05

b. **CALIFICACIÓN:** Años del “Sistema Conceptual” en la Argentina

En 1986 y 1992, el Ministerio de Educación argentino dispuso, en la educación secundaria, un régimen de calificación basado en “conceptos”. De esta manera se abandonó, en dicho periodo, el sistema clásico, en el cual las notas iban de cero a diez (0-10), con una nota mínima de aprobación de siete (7).

- La **Resolución N° 136-M.E./86** y la **Resolución N° 665-M.E./86** del Ministerio de Educación determinaron que los “conceptos” fueran, en los años lectivos 1986 y 1987, tres: **S, A, N.** significaban respectivamente “**Superó los objetivos**”, “**Alcanzó los objetivos**” y “**No alcanzó los objetivos**”.
- Una reforma de este sistema (dispuesta por la **Resolución 319-M.E./88** del Ministerio de Educación) implicó que, desde el año lectivo 1988, los “conceptos” serían cuatro (4): **S, AMS, AS, N.** significaban respectivamente “**Superó los objetivos**”, “**Alcanzó muy satisfactoriamente los objetivos**”, “**Alcanzó satisfactoriamente los objetivos**” y “**No alcanzó los objetivos**”.
- En 1989, la **Resolución N° 611-M.E./89** del Ministerio de Educación dispuso que la escala de cuatro conceptos tenía las siguientes equivalencias con el sistema numérico:

| | |
|------------|--|
| S - | equivale a 10, |
| AMS | equivale a 8, |
| AS | equivale a 6 pero implica aprobación y |
| N | equivale a 2. |

- En 1992, la **Resolución 94-M.E./92** del Ministerio de Educación dispuso que se volviera al sistema clásico, con calificaciones numéricas de uno a diez (1 – 10), con notas de aprobación de seis a diez (6 – 10) y notas de desaprobación de uno a cinco (1 – 5).

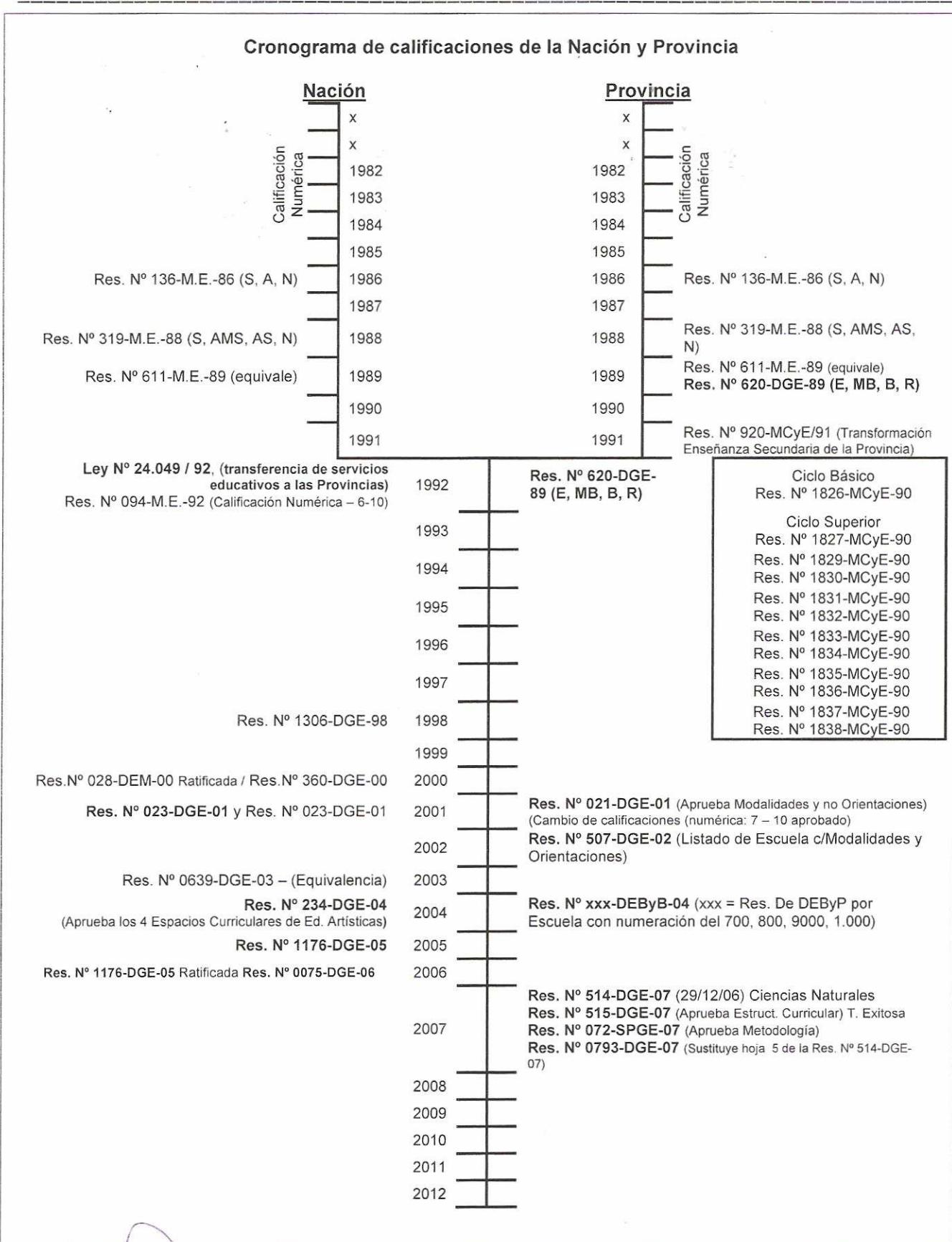
Sin embargo, como se verá más abajo, esta vuelta atrás no fue realizada de modo uniforme ni simultáneo en la Provincia de Mendoza, dado que ya estaba en funcionamiento la última etapa de la descentralización: ver al respecto la **Ley N° 24.049 / 92, de transferencia de servicios educativos a las Provincias** (1992).

- **En Certificados Analíticos incompletos.** Si ADEUDA, uno o más Espacios Curriculares, se debe colocar la palabra **ADEUDA** (En mayúscula y centrada) y el resto de las columnas se debe testar con guión medio.



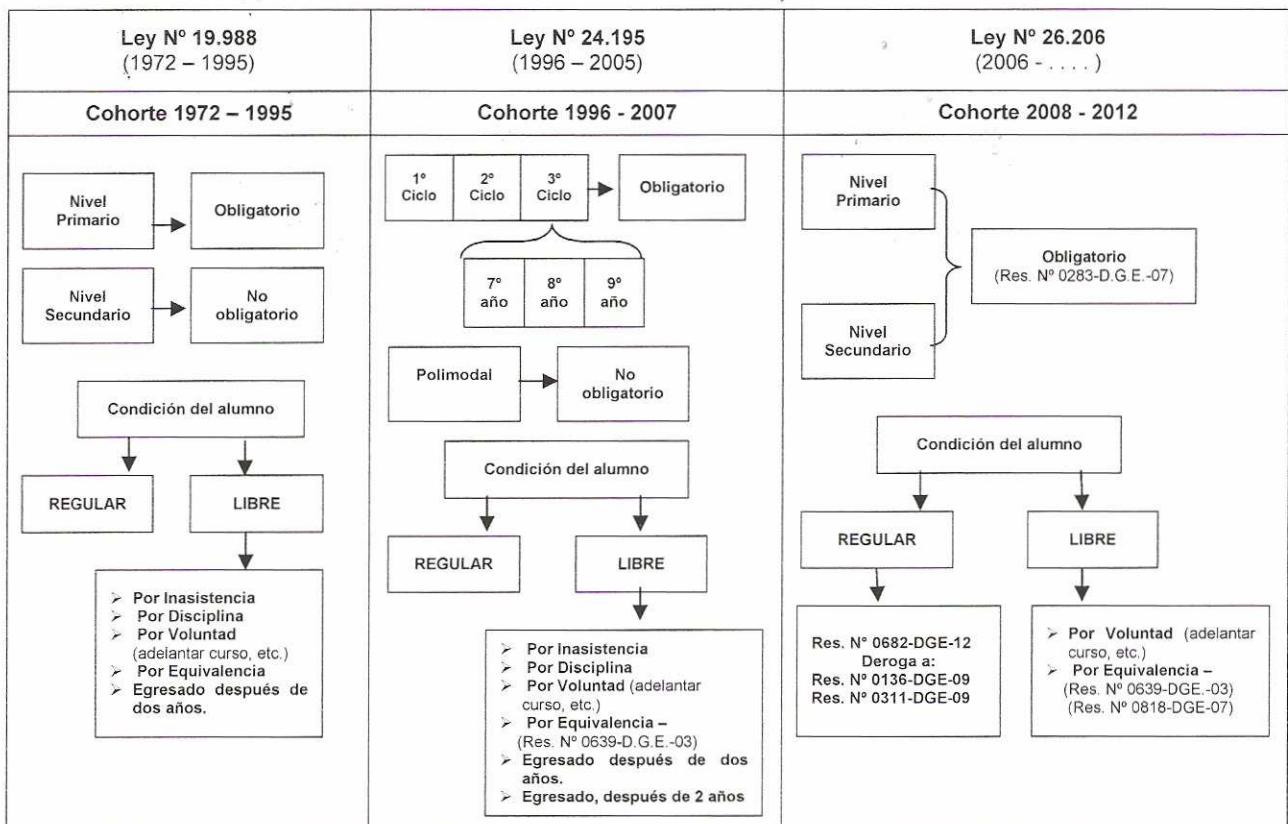
DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

Cronograma de calificaciones de la Nación y Provincia




DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

c. CONDICIÓN



En **CONDICIÓN**, se consigna, según corresponda, en mayúscula, sin abreviatura:

| |
|----------------|
| REGULAR |
| LIBRE |

- En la **Ley N° 19.988** (1972 – 1995) la condición de alumno/a **LIBRE** se daba en cinco (5) condiciones:
1.- por inasistencia, 2.- por disciplina, 3.- por voluntad (adelantar curso, etc.) 4.- por equivalencia y 5.- egresado (después de dos años).
- En la **Ley N° 24.195** (1996 – 2005) la condición de alumno/a **LIBRE** se daba en cinco (5) condiciones:
1.- por inasistencia, 2.- por disciplina, 3.- por voluntad (adelantar curso, etc.) 4.- por equivalencia, según Res. N° 00639-DGE-03 y 5.- egresado (después de dos años)
- En la **Ley N° 26.206** (2006 – . . .) la condición de alumno/a **LIBRE** se da en un (1) sólo caso:
 - **LIBRE POR EQUIVALENCIA**: según Res. N° 00639-DGE-03 y Res. N° 1125-DEByP-06, además el alumno/a egresado después de dos años de la notificación fechante de su equivalencia vuelve a su condición de **REGULAR**.

d. MES Y AÑO: Según corresponda.

e. ESTABLECIMIENTO:

- Si el/la alumno/a comienza y termina el cursado en la misma Escuela se coloca: ESTE ESTABLEC.

| |
|------------------------|
| ESTABLECIMIENTO |
| ESTE ESTABLEC. |



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

- Si el/la alumno/a proviene de otra institución y realizada su Equivalencia se encuentra aprobada en la Escuela de origen, se coloca dicha institución: ESC. N° 4-223

| |
|-----------------|
| ESTABLECIMIENTO |
| ESC. N° 4-223 |

- Si el/la alumno/a rindió y aprobó a través el Plan FinEs y proviene de otra institución: se testa con guión medio.

| |
|-----------------|
| ESTABLECIMIENTO |
| ----- |

- **Aclaración:** una vez terminado de cargar el total del Plan de Estudio que corresponda, **el resto del Certificado Analítico se debe testar todo con guión medio** (no dejar casillero en blanco).

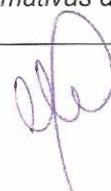
DATOS A INCLUIR Y A EXCLUIR (al final del Certificado Analítico)

- Recordar que entre un párrafo y otro se debe dejar dos espacios libres de interlineado.
- 1. **PROMEDIO GENERAL:** Lo saca en forma automática el sistema en los Certificados Analíticos Completos, excepto en casos con Sistema de Calificaciones conceptuales (Letras) o con Equivalencias.
- 2. **Observaciones: no va más la leyenda**
 - ✓ (LA E.G.B.3º CICLO Y POLIMODAL (LEY 24.195) ES EQUIVALENTE A LA EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA (LEY 26.206).
 - ✓ PARA Planes de Estudios no Vigentes (LA EDUCACIÓN SECUNDARIA (LEY 19.988) ES EQUIVALENTE A LA EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA (LEY26.206).
- 3. El/la alumno/a **PÉREZ GONZÁLEZ, Juan José**, con tipo de documento D.N.I. N° 37.789.456, obtuvo el **CERTIFICADO** de Educación Polimodal – **MODALIDAD: "ECONOMÍA Y GESTIÓN DE LAS ORGANIZACIONES"**, **ORIENTACIÓN: "GESTIÓN CONTABLE, IMPOSITIVA Y PREVISIONAL"**, que se corresponde con Educación Secundaria E.P.G.E.
 - ✓ **Apellido/s y nombre/s** del alumno: **debe ir en mayúscula el/los apellido/s y el/los nombres, la primera letra/s en mayúscula** (*la nueva versión 3.0.3. permite trabajar con palabras en tipo mayúsculas y minúsculas*), después del Apellido/s, se coloca una coma.
 - ✓ **Obtuvo el: CERTIFICADO** (Para las Escuelas Orientadas) y **TÍTULO** (Para Escuelas con título Técnico).
 - ✓ **MODALIDAD: ".....", ORIENTACIÓN: "....."**
- 4. **NORMA JURISD. DE APROB. PLAN DE ESTUDIOS:** Según corresponda.

Para por obtener cualquier Plan de Estudio a nivel Nacional podemos remitirnos a la siguiente página:

www.buenosaires.gov.ar
www.buenosaires.gov.ar/areas/educacion/niveles/media/planes-estudio.pnp?menu-id=18231

3. **NORMA JURISD. DE RATIFICACIÓN DEL DICTAMEN:** ----- (Testar, guión, espacio, guión, etc.)
4. **Nº DE INSCRIPCIÓN OTORGADO POR EL RFIFD:** ----- -(Testar, guión, espacio, guión, etc.)
5. **VALIDEZ NACIONAL, otorgado por:** Segundo corresponda a los años cursados (ver cuadro de las Normativas de Validez Nacional por Excepción, que se encuentra en la pág. N° 12).



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

NORMATIVA DE VALIDEZ NACIONAL POR EXCEPCIÓN

| Secundarios Normales (Bachiller) y Comerciales (Perito Mercantil) | |
|---|---|
| Cohorte 1956 – 1971 | DEC. N° 17.087-PEN-56. |
| Secundarios, Técnicos y Artísticos | |
| Cohorte 1956 – 1971 | DEC. N° 17.087-PEN-56 y Ley N° 13.315 |
| Cohorte 1972 – 1995 | Ley 19.988 |
| Cohorte 1996 – 2004 | DEC. N° 1276-PEN-96 y sus modificatorios |
| Cohorte 2005 – 2007 | DEC. N° 209-PEN-05 |
| Cohorte 2008 | DEC. N° 144-PEN-08 |
| Cohorte 2009 – 2010 | DEC. N° 144-PEN-08, R.M. N° 1019-09 |
| Cohorte 2011 | DEC. N° 144-PEN-08, R.M. N° 1120-10 |
| Cohorte 2012 | DEC. N° 144-PEN-08, R.M. N° 2083-11 |
| Plan FinEs | RES. N° 190-M.E.-09 (Se debe colocar Resolución N° 190-M.E.-09, siempre que sean planes viejos, en los casos que no lo sean deben colocar las Resoluciones vigentes según la cohorte del alumno egresado) |

COHORTE: (= grupo)

- Siempre se debe tener en cuenta el **año de ingreso del alumno/a** al establecimiento para determinar la cohorte.
 - En los casos que el alumno/a **repita el primer año**, la cohorte será el año que inicia sin repetir.
6. **Fecha de egreso:** (*fecha de finalización del Ciclo Lectivo o fecha del último Espacio Curricular aprobado*).
7. **Libro N° (según corresponda)** **Acta N° - - - - (testar)** **Folio N° (según corresponda)**
8. Otorgado en la ciudad de **MAIPÚ**, Departamento de **MAIPÚ**, provincia de **MENDOZA**, República Argentina, el día **20** del mes de **OCTUBRE** del año **2012**.
9. **Firmas:**

Arriba de la línea va la firma

Línea _____

Debajo de la línea va el sello



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

LEYENDAS en VERSIÓN 3.0.3

- Para los Certificados Analíticos **INCOMPLETOS** impresos en Papel Oficio, BLANCO de 100 gramos como mínimo. Debe tener el escudo Nacional impreso.
- Los Espacios Curriculares que **ADEUDA** van siempre en mayúscula sin abreviaturas. Se deben testar las demás columnas con guión medio.

Hay que tener en cuenta Ley N° 26.206 Art.134 inc. a ó b, de acuerdo a la estructura determinada por la Jurisdicción, que posee seis o siete años de Educación Primaria. Si no se consigna, el Colegio que recibe alumnos de otras provincias puede cometer el error al considerar el primer año cursado por el alumno en la Provincia de origen.

La Jurisdicción Mendoza determinó la estructura de 7 años de Educación Primaria y 5 años de Educación Secundaria (No técnica) y/o 6 años de Educación Técnico Profesional de nivel Secundario

Colocar en observaciones

EJEMPLOS DE: **LEYENDAS PARA CERTIFICADOS ANALÍTICOS INCOMPLETOS en MENDOZA**
(Versión 3.0.3, Serie 2012)

Educación Secundaria

Caso a) Concluyó los primeros años de la Educación Secundaria

El/la alumno/a **PÉREZ GONZÁLEZ, Juan José**, con tipo de documento D.N.I. N° 37.789.456, concluyó primer y segundo año de la Educación Secundaria (Ley N° 26.206 Art.134 inc. b).

Caso b) Adeuda espacios curriculares del primer año de la Educación Secundaria

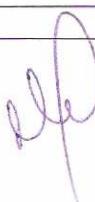
El/la alumno/a **PÉREZ GONZÁLEZ, Juan José**, con tipo de documento D.N.I. N° 37.789.456, adeuda Lengua de primer año y concluyó segundo y tercer año de la Educación Secundaria (Ley N° 26.206 Art.134 inc. b).

Caso c) Concluyó primer y tercer año, y adeuda espacios curriculares del segundo año de la Educación Secundaria

El/la alumno/a **PÉREZ GONZÁLEZ, Juan José**, con tipo de documento D.N.I. N° 37.789.456, concluyó primer año, adeuda Matemática de segundo año y concluyó tercer año de la Educación Secundaria (Ley N° 26.206 Art.134 inc. b).

Educación Técnico Profesional

El/la alumno/a **PÉREZ GONZÁLEZ, Juan José**, con tipo de documento D.N.I. N° 37.789.456, adeuda Lengua de primer año y concluyó segundo y tercer año de la Educación Técnico Profesional de nivel Secundario (Ley N° 26.206 Art.134 inc. b).



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

Hoja en blanco tamaño A4 – (Para ser utilizada por DES y Subdirección de Legajos de la DGE)

- Se continuará usando la hoja de papel en blanco A4, hasta nuevo aviso.
- Debe ser una **hoja A4 en blanco de 80 gramos o más y estar bien pegada**, a partir del margen superior derecho reverso del Certificado Analítico.
- Se recomienda pegar la hoja A4 a continuación del Papel Moneda y luego doblar hacia la izquierda **(A)**, y **no pegar** la hoja A4 encima del Papel Moneda y luego doblar hacia la derecha **(B)**. (*De esta manera la mayoría de las hojas A4 se despegan*).
- Su utilización será **para todos los Certificados Analíticos** (Completos e Incompletos).
- Su leyenda debe ser uniforme para todos los establecimientos educativos:
 - ✓ Tipo de fuente: **Arial**,
 - ✓ Estilo: **Normal** (no negrita, cursiva, etc.),
 - ✓ Tamaño: **12**
 - ✓ Sin recuadro
 - ✓ Sin centrar
 - ✓ Espacio entre líneas: **1,5**
 - ✓ En minúscula.
 - ✓ Despues del texto; hacer dos espacios interlineados y comenzar con: Mendoza:
 - ✓ Por último, realizar dos espacios interlineados y colocar solamente los puntos y espacios en la parte inferior derecha (no lleva leyenda).

MODELO

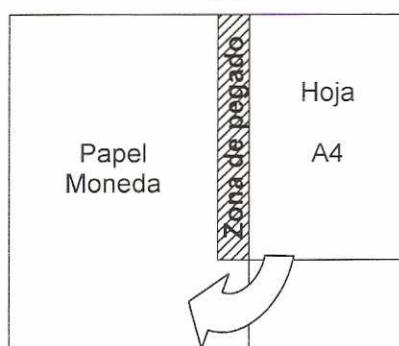
Dirección de Educación Secundaria hace constar que las firmas que anteceden guardan similitud con las que obran en nuestros registros.

Mendoza:

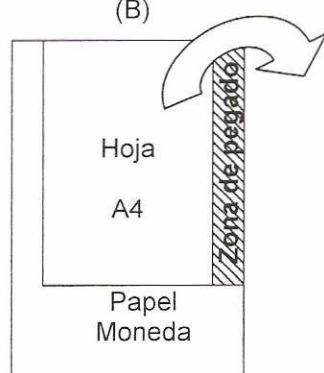
.

(No escribir: Lugar para Firma y Sello de DES)

(A)



(B)

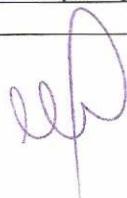


(A)

Pegar la hoja A4 a continuación del Papel Moneda y luego doblar hacia la izquierda

(B)

No pegar la hoja A4 encima del Papel Moneda y luego doblar hacia la derecha



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

A. PLAN FinEs: (Plan de Finalización de Estudios Secundarios)

- Primera Etapa: **Res. N° 2757-DGE-08**
- Segunda Etapa: **Res. N° 1616-DGE-09** (amplía la posibilidad de terminar la secundaria a los mayores de 21 años que no han terminado de cursar el último año de los estudios secundarios, en su art. 2º “desígnense como Escuela Sede de la 2da. Etapa del Plan, las instituciones escolares dependientes de la Dirección de Educación de Jóvenes y Adultos – CEBA y CENS- de la Dirección General de Escuelas, . . .”) y **Res. N° 1097-DGE-11**

| QUINTO AÑO | | | | | | |
|--|-------------------------|-----------|-----|------|-----------------|--|
| ESPACIO CURRICULAR | CALIFICACIÓN | CONDICIÓN | MES | AÑO | ESTABLECIMIENTO | |
| LENGUA Y LITERATURA III | 7,50 (siete con 50/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| LENGUA EXTRANJERA III | 8,66 (ocho con 66/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| MATEMÁTICA III | 10 (diez) | R. FINES | ABR | 2012 | ----- | |
| FORMACIÓN ÉTICA Y CIUDADANA | 8,66 (ocho con 66/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| EDUCACIÓN FÍSICA III | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| GEOGRAFÍA ECONÓMICA | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| FILOSOFÍA | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| PATRIMONIO CULTURAL Y RESERVAS NATURALES | 7,50 (siete con 50/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| METODOLOGÍA Y PROYECTO DE INVESTIGACIÓN | 7 (siete) | R. FINES | JUL | 2012 | ----- | |
| SERVICIOS TURÍSTICOS | 7,00 (siete con 00/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| ECONOMÍA SOCIAL | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| HISTORIA III | 7 (siete) | R. FINES | JUL | 2012 | ----- | |

- En caso de conclusión de estudios con Plan FinEs, en “Condición” de cada asignatura, se consignará:

R. FINES

- En columna **Mes**, colocar según corresponda.
 ➤ En columna **Año**, colocar según corresponda
 ➤ En columna **Establishimiento** se debe testar con guión medio discontinuo.
 ➤ **En observaciones**, se coloca:

Plan FinEs - Res. N° 2757-DGE-08 – (Esc. N° 4-075 “PRUDENCIO VIDAL AMIEVA”).

- (en observaciones se coloca la palabra *Plan FinEs* y luego *Resolución de la Dirección General de Escuelas correspondiente al Plan FinEs y entre paréntesis el establecimiento educativo donde cursó y rindió el alumno*)

*Si el alumno curso y rindió en otra Provincia se debe colocar la palabra *Plan FinEs* y luego la Resolución con su número correspondiente, el ente emisor y el año de su implementación, luego el nombre de la provincia y por último, la institución educativa donde cursó y rindió. Ejemplo:*

Plan FinEs - Res. N° 0465-M.E.-08 – CÓRDOBA – (Esc. N° XXX – “x x x x x”)

- En **Plan FINES** se presentan dos casos:

1. **Validez Nacional por la RM N° 190/09:** Otorga validez nacional para los casos en que la normativa jurisdiccional haya establecido un plazo perentorio para la finalización de esos estudios.
2. **Casos en donde la validez nacional continua vigente,** se debe colocar la validez nacional de acuerdo a la cohorte de inicio de estudios.



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

- Dado este criterio y dependiendo de la cohorte del alumno egresado, en la versión actual del sistema se deberá cargar, si se trata de un plan de estudios que no tiene normativa propia de validez nacional y que no haya sufrido modificaciones desde por ejemplo 1991, cinco veces el mismo plan de estudios, es decir, una vez con validez nacional otorgada por la Ley N° 19988, otra por el Decreto 1276/96 y sus modif., otra con el Decreto 144/08, otra por Decreto N° 144/08 y RM N° 1019/09 y por último por el Decreto N° 144/08 y RM N° 1120/10. Por lo expuesto, se seleccionará el que corresponda a la cohorte del alumno que se está trabajando.
- O sea, simplificando, si se trata de un alumno que adeudaba materias que proviene de un plan **no vigente**, y que las rinde por plan FinEs, la RM N° 190/09 le da validez nacional al título que obtiene (No vigente), si finaliza la Educación Secundaria.
- Si se trata de un/a alumno/a que adeudaba materias de **un plan vigente**, y que las rinde por plan FinEs, se coloca la validez nacional que corresponde al título que obtiene de acuerdo a la COHORTE de inicio de estudios, si finaliza la Educación Secundaria.
- Se adjunta listado de algunas Resoluciones de Plan FinEs por provincia

| PROVINCIAS | RESOLUCIONES |
|---------------------|------------------------------------|
| Bs. As. - Capital | Resolución N° |
| Bs. As. - Provincia | Resolución N° 4122-D.G.C. y E.-08 |
| Catamarca | Disposición N° 068-S.E.-08 |
| Chaco | Resolución N° 4463-M.E.C.C.y T.-08 |
| Chubut | Resolución N° 0518-M.E.-08 |
| Córdoba | Resolución N° 0465-M.E.-08 |
| Corrientes | Resolución N° 2223-M.E. y C.-08 |
| Entre Ríos | Resolución N° 1783-C.G.E.-08 |
| Formosa | Resolución N° 3093-M.C.y E.-08 |
| Jujuy | Resolución N° 2914-E.-08 |
| La Pampa | Resolución N° 0962-M.C.y E.-08 |
| La Rioja | Resolución N° 1308-M.E.C.y T.-08 |
| Mendoza | Resolución N° 2757-DGE-08 |
| Misiones | Resolución N° |
| Neuquén | Resolución N° 2038-DGEM-08 |
| Río Negro | Resolución N° 2022-C.P.E.-08 |
| Salta | Resolución N° 1925-M.E.-08 |
| San Juan | Resolución N° 3188-M.E.-08 |
| San Luis | Resolución N° 0209-M.E.-08 |
| Santa Cruz | Resolución N° 1944-C.P.E.-08 |
| Santa Fe | Resolución N° 1353-M.E.-08 |
| Stgo. del Estero | Resolución N° 1227-M.E.-08 |
| Tierra del Fuego | Resolución N° 2638-M.E.C.C.yT.-08 |
| Tucumán | Resolución N° 1102-M.E.-08 |

wp

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

B. Convenios de Terminalidad (Ex EGB3 y Polimodal)

En los casos de alumnos/as que hayan terminado el primer y segundo año (Ley 26.206), según Proyecto de Terminalidad Exitosa (NODO) o Proyecto de Aula de Aceleración, o bien culminen su ciclo de estudios secundarios mediante algún Convenio de Terminalidad oficialmente reconocido, deberá completarse de acuerdo a los siguientes ejemplos:

| QUINTO AÑO | | | | | | |
|--|-------------------------|-----------|-----|------|-----------------|--|
| ESPACIO CURRICULAR | CALIFICACIÓN | CONDICIÓN | MES | AÑO | ESTABLECIMIENTO | |
| LENGUA Y LITERATURA III | 7,50 (siete con 50/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| LENGUA EXTRANJERA III | 8,66 (ocho con 66/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| MATEMÁTICA III | 10 (diez) | R. FINES | ABR | 2012 | ----- | |
| FORMACIÓN ÉTICA Y CIUDADANA | 8,66 (ocho con 66/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| EDUCACIÓN FÍSICA III | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| GEOGRAFÍA ECONÓMICA | 9,33 (nueve con 33/100) | CONV.TER. | DIC | 2007 | ----- | |
| FILOSOFÍA | 9,33 (nueve con 33/100) | PROG.TER. | DIC | 2007 | ----- | |
| PATRIMONIO CULTURAL Y RESERVAS NATURALES | 7,50 (siete con 50/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| METODOLOGÍA Y PROYECTO DE INVESTIGACIÓN | 7 (siete) | R. FINES | JUL | 2012 | ----- | |
| SERVICIOS TURÍSTICOS | 7,00 (siete con 00/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| ECONOMÍA SOCIAL | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESTE ESTABLEC. | |
| HISTORIA III | 7 (siete) | R. FINES | JUL | 2012 | ----- | |

- **Proyecto Terminalidad Exitosa es válido hasta la Cohorte 2009 inclusive.**
- **Proyecto de Aula de Aceleración** se comenzó a aplicar a partir de la Cohorte 2010, según Res. N° 1476-SE-10.
- **Otros Planes o convenios de Terminalidad**, se procede ídem a Plan FinEs.
- Los alumnos que cursaron algún Proyecto en primer y segundo año del secundario, es decir alumnos que hayan terminado la EGB3 (Ley 24.195), según Proyecto de Aula de Aceleración (o Proyecto de Terminalidad Exitosa) en un establecimiento e ingrese a otro establecimiento en Tercer Año con uno o dos Espacios Curriculares pendientes de Aprobación que deberá rendir en la Escuela de Destino.

Convenios de Terminalidad – Terminalidad Exitosa del Ciclo Básico de la Escuela Secundaria - **Res. N° 0072-SPGE-07 y Res. N° 0515-DGE-07** (Aprueba la Estructura Curricular).

Nuevo procedimiento:

- 1) Aplicar **RES. N° 0639-DGE-03 de Equivalencia**.
- 2) **En primer y segundo año** se aplica Plan de Estudio de la **Res. N° 1176-DGE-05** y se repite la calificación, condición, mes y año que trae el alumno de su escuela de origen, solamente en primer año.

| PRIMER AÑO | | | | | | |
|--|-------------------------|-----------|-----|------|-----------------|--|
| ESPACIO CURRICULAR | CALIFICACIÓN | CONDICIÓN | MES | AÑO | ESTABLECIMIENTO | |
| LENGUA | 7 (siete) | REGULAR | DIC | 2007 | Esc. N° 4-022 | |
| MATEMÁTICA | 10 (diez) | REGULAR | DIC | 2007 | Esc. N° 4-022 | |
| LENGUA EXTRANJERA | 8,66 (ocho con 66/100) | REGULAR | DIC | 2007 | Esc. N° 4-022 | |
| CIENCIAS SOCIALES: GEOGRAFÍA | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2007 | Esc. N° 4-022 | |
| CIENCIAS SOCIALES: HISTORIA, FORMACIÓN ÉTICA Y CIUDADANA | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2007 | Esc. N° 4-022 | |
| CIENCIAS NATURALES | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2007 | Esc. N° 4-022 | |
| EDUCACIÓN FÍSICA | 7,50 (siete con 50/100) | REGULAR | DIC | 2007 | Esc. N° 4-022 | |
| EDUCACIÓN ARTÍSTICA: MÚSICA | APROBADO | EQUIV | MAR | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| EDUCACIÓN ARTÍSTICA: TEATRO | APROBADO | EQUIV | MAR | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |

MLP

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

- En **Establishimiento** se debe colocar el establecimiento donde cursó el proyecto, ejemplo

Esc. Nº 4-022

(Debe ir la palabra Escuela abreviada, luego el número).

- En **segundo año**, también se aplica la grilla de la Res. N° 1176-DGE-05 y no se repite calificación sino que se da por **APROBADO POR EQUIVALENCIA**, según Resolución Interna establecida con anterioridad.

| SEGUNDO AÑO | | | | | | |
|--|--------------|-----------|-----|------|-----------------|--|
| ESPACIO CURRICULAR | CALIFICACIÓN | CONDICIÓN | MES | AÑO | ESTABLECIMIENTO | |
| LENGUA | APROBADO | EQUIV | MAR | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| MATEMÁTICA | APROBADO | EQUIV | MAR | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| LENGUA EXTRANJERA | APROBADO | EQUIV | MAR | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| CIENCIAS SOCIALES: GEOGRAFÍA | APROBADO | EQUIV | MAR | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| CIENCIAS SOCIALES: HISTORIA, FORMACIÓN ÉTICA Y CIUDADANA | APROBADO | EQUIV | MAR | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| CIENCIAS NATURALES | APROBADO | EQUIV | MAR | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| EDUCACIÓN FÍSICA | APROBADO | EQUIV | MAR | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| EDUCACIÓN ARTÍSTICA: PLÁSTICA | APROBADO | EQUIV | MAR | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| EDUCACIÓN ARTÍSTICA: COMUNICACIÓN SOCIAL | APROBADO | EQUIV | MAR | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |

- En **Espacio Curricular**: Se debe colocar los mismos Espacios Curriculares del SEGUNDO AÑO de la Res. N° 1176-DGE-05 y en los casilleros de **Calificación, Condición, Mes, Año y Establecimiento** se debe colocar: APROBADO/EQUIV./MAR/2008/ESTE ESTABLEC.
- En **Observaciones** se debe colocar la palabra:

Res. Int. N° xxx-mes-año de EQUIVALENCIA (Proyecto Aula Aceleración: Res. N° 0515-DGE-07 y Res. N° 072-SPGE-07 - Primer Año corresponde al 1º y 2º año de la E.S.O. – Ley N° 26.206)

La nominación de las Resoluciones se debe colocar de la siguiente manera:

1. La palabra Resolución en forma abreviada y luego el punto, ejemplo: **Res.**
2. El número, antes debe ir la abreviatura: **N°**
3. Luego el número correspondiente a la resolución, ejemplos: **0005, 0012, 0458, 4497** (sin punto)
4. El organismo o Entidad emisora en forma abreviada y sin punto, por ejemplo: **DGE** (Dirección General de Escuelas)
5. Y por último el año de emisión, por ejemplo **2006** – solamente se colocan los dos últimos dígitos del año: **06**

Res. N° 4497-DGE-06

- **El Proyecto de Terminalidad de Nivel Polimodal**

- Que fuera destinado para alumnos/as que adeudan Espacios Curriculares, se implementó durante el año 2007, a través de un Acta Complementaria para la Terminalidad de alumnos del nivel Polimodal, celebrado entre la DGE y la UTN (Dirección General de Escuelas y la Universidad Tecnológica Nacional).



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

- Que la cláusula 4º, inc.a) del Acta Complementaria signada por DGE y la UTN, puntualiza que la DGE, instrumentará los mecanismos necesarios para certificar la validación del curso y la acreditación de cada uno de las asignaturas aprobadas, por un mecanismo de acta volante, que luego serán pasadas al Libro Matriz en la escuela de origen a través de la DEByP.
- La DEByP emitió una Resolución por cada escuela de origen del alumno/a, con un listado donde consta: N° DNI, Apellido/s y Nombre/s, el número de Escuela, los Espacios Curriculares aprobados, el curso y sus calificaciones definitivas.
- **Ejemplo:** Escuela N° 4-155 "Pérez Cuesta" debió incorporar en su Libro Matriz el Espacio Curricular aprobado, con la nota correspondiente y asentando número de la Resolución emitida en esa oportunidad por DEByP y con su respectiva leyenda "**Aprobado por Convenio de Terminalidad**". Resolución N° 1036-DEByP-07
- **Leyenda en observación:**

Convenio de Terminalidad UTN: Res. N° 1036-DEByP-07

Para alumnos provenientes de CENS o CEBA

- Se debe aplicar la Resolución de Equivalencia: Res. N° 0639-DGE-03

c. EQUIVALENCIA - Resolución N° 00639-DGE-03

- En primer lugar, deberán confrontarse los Planes de Estudio, efectuando la correspondencia por año cursado, entre la Escuela de **origen** y la de **destino**, resolviéndose la equivalencia de acuerdo con el de ésta última.
 - El alumno no podrá rendir ningún Espacio Curricular hasta tanto no se resuelva el trámite de Equivalencia.
 - La escuela emitirá una RESOLUCIÓN INTERNA, notificando al alumno/a y a sus padres o tutores de la misma.
- **En observaciones:** se debe colocar

Res. Int. N° 015-JUN/12 – (EQUIVALENCIA)

(Colocar la palabra **RES. INT. N°** (*incompleta en mayúscula y negrita*), número de resolución (*con tres dígitos, guión mes al momento de la aprobación de la equivalencia*), luego barra y el año (*las dos últimas cifras*), luego espacio guión espacio, entre paréntesis colocar la palabra **EQUIVALENCIA** (*completa, mayúscula y negrita*)).

En caso de **alumnos extranjeros**, se debe colocar:

Res. Equivalencia N° 026-DES/12

En equivalencias de alumnos Extranjeros se debe colocar la Resolución de Equivalencia dada por la Dirección de Línea (Dirección de Educación Secundaria)

- **La escuela de origen** tiene la obligación de entregar el Certificado Analítico dentro de los sesenta (60) días de solicitado el pase.

MP

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

- La escuela de destino tiene la obligación de realizar su equivalencia dentro de los treinta (30) días de recepcionado el analítico incompleto de la escuela de origen.
- En el Libro Matriz se consignarán los Espacios Curriculares del Plan de Estudio de la escuela en la que se inscribe, respetando el orden y denominación de cada una y se transcribirán las calificaciones en los Espacios Curriculares de igual o similar denominación.
- El número de Espacios Curriculares que adeude por EQUIVALENCIAS es independiente del número de Espacios Curriculares PENDIENTE DE APROBACIÓN.
- **El período en que el alumno puede rendir** los Espacios Curriculares por Equivalencia es hasta dos (2) años, contados a partir de la notificación fechaciente. Vencido este plazo, los Espacios Curriculares que adeude por Equivalencias se considerarán como Pendientes de Aprobación e incidirán en la promoción.

| PRIMER AÑO | | | | | | |
|--|-------------------------|-----------|-----|------|-----------------|--|
| ESPACIO CURRICULAR | CALIFICACIÓN | CONDICIÓN | MES | AÑO | ESTABLECIMIENTO | |
| LENGUA | 7,50 (siete con 50/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESC. N° 4-001 | |
| MATEMÁTICA | 10 (diez) | REGULAR | DIC | 2007 | ESC. N° 4-001 | |
| LENGUA EXTRANJERA | 8,66 (ochos con 66/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESC. N° 4-001 | |
| CIENCIAS SOCIALES: GEOGRAFÍA | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESC. N° 4-001 | |
| CIENCIAS SOCIALES: HISTORIA, FORMACIÓN ÉTICA Y CIUDADANA | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESC. N° 4-001 | |
| CIENCIAS NATURALES | 7,50 (siete con 50/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESC. N° 4-001 | |
| EDUCACIÓN FÍSICA | 7,00 (siete con 00/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESC. N° 4-001 | |
| EDUCACIÓN ARTÍSTICA: MÚSICA | 7,50 (siete con 50/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESC. N° 4-001 | |
| EDUCACIÓN ARTÍSTICA: TEATRO | APROBADO | EQUIV | DIC | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |

- En **Espacio Curricular, Calificación, Condición, Mes y Año**, se colocará el correspondiente a la escuela de origen, respetando la grilla del plan de estudio de la escuela en la que se inscribe, respetando el orden y denominación de cada una (*sin abreviaturas*)
- En **Establishimiento** se debe colocar el establecimiento donde cursó, ejemplo **Esc. N° 4-001** (*debe ir la palabra Escuela abreviada, luego el número*).
- **Los espacios curriculares** se aprobarán en bloque por curso Completo o Incompleto, para alumnos provenientes de 1º y 2º año de la Ley N° 26.206 (*Ex. 8º y 9º años de la EGB*).
- En Espacios Curriculares que no figuran en el **Plan de Estudio** de la última escuela de la que proviene el alumno/a, se consignará en **Calificación** con la palabra **APROBADO** y en Condición la palabra **EQUIV.**, en la columna de Mes y Año colocar según corresponda y en Establecimiento la palabra **ESTE ESTABLEC.**, *Ejemplo en el Espacio Curricular de Educación Artística: Teatro de primer año.*

| SEGUNDO AÑO | | | | | | |
|--|-------------------------|-----------|-----|------|-----------------|--|
| ESPACIO CURRICULAR | CALIFICACIÓN | CONDICIÓN | MES | AÑO | ESTABLECIMIENTO | |
| LENGUA | 7,50 (siete con 50/100) | REGULAR | DIC | 2008 | ESC. N° 4-001 | |
| MATEMÁTICA | 10 (diez) | REGULAR | DIC | 2008 | ESC. N° 4-001 | |
| LENGUA EXTRANJERA | 8,66 (ochos con 66/100) | REGULAR | FEB | 2011 | ESTE ESTABLEC. | |
| CIENCIAS SOCIALES: GEOGRAFÍA | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2008 | ESC. N° 4-001 | |
| CIENCIAS SOCIALES: HISTORIA, FORMACIÓN ÉTICA Y CIUDADANA | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2008 | ESC. N° 4-001 | |
| CIENCIAS NATURALES | 7,50 (siete con 50/100) | LIBRE | JUL | 2009 | ESTE ESTABLEC. | |
| EDUCACIÓN FÍSICA | 7,00 (siete con 00/100) | REGULAR | DIC | 2008 | ESC. N° 4-001 | |
| EDUCACIÓN ARTÍSTICA: PLÁSTICA | APROBADO | EQUIV | DIC | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |
| EDUCACIÓN ARTÍSTICA: COMUNICACIÓN SOCIAL | 10 (diez) | REGULAR | DIC | 2008 | ESC. N° 4-001 | |
| CIENCIA Y TECNOLOGÍA | APROBADO | EQUIV | DIC | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

- Cuando el alumno presente curso incompleto, entiéndase por tal cuando adeude hasta dos Espacios Curriculares en carácter de Pendiente de Aprobación y que formen parte del Plan de Estudio de la escuela de destino, deberá rendirlas en condición de **REGULAR** y según el Plan de Estudio de la escuela en la que se inscribe.

Cuando el alumno haya rendido la EQUIVALENCIA dentro de los dos (2) años, contados a partir de su notificación fechaciente (Res. N° 0639-DGE-03 y Res. N° 1125-DEByP-06) se consigna la **CONDICIÓN** de **LIBRE**.

Pasados los dos años, la EQUIVALENCIA se transforma en Espacio Curricular PENDIENTE DE APROBACIÓN y, una vez aprobada, se consigna como **CONDICIÓN** de **REGULAR**. – (Ejemplo en el Espacio Curricular de Lengua Extranjera de segundo año)

- Si las Equivalencias son de alumnos/as provenientes del Exterior (extranjeros) se otorgan distintas Resoluciones:

Res. N° xxx-DEByP-13 - (EQUIVALENCIA)
(xxx = N° de Resolución - organismo – año y la palabra completa de Equivalencia entre paréntesis)

Organismo por ejemplo:
(DGE; DEM; DEByP; DES; DEP; DETyT; etc.)

INSTRUCTIVO PARA REALIZAR TRÁMITE DE EQUIVALENCIAS (para alumnos/as del exterior)

Documentación a tener en cuenta:

1. **Cuando los alumnos llegan a la provincia de Mendoza** para continuar estudios a nivel secundario, ya sea **provenientes de otro país (a)** o de **otra provincia (b)**, los padres deberán pasar primeramente por **Sede de Supervisión** de cada nivel de D.G.E., para realizar la derivación correspondiente.
 - Dicha tarea se realiza con la documentación que tiene el alumno en ese momento para poder ser incluido en el Sistema Educativo.
 - Siempre debe ser Sede de Supervisión más cercana al domicilio del/a alumno/a.
2. **Supervisión: deberá arbitrar los medios para la ubicación de los alumnos** según las vacantes que posean las escuelas que tenga a su cargo, en el año indicado por la misma, según tabla de equivalencia vigente.
 - ◆ Tener en cuenta **Resolución N° 0639-DGE-03 – ANEXO III**
 - ◆ **Verificar** con la documentación recibida, todas en original, **nivel de estudio según Estructura de la Ley 26.206**, (ver Libro “Tablas de Equivalencias y Correspondencia” - 2009 - del Ministerio de Educación, redactado por el Departamento de Validez Nacional de Títulos y Estudios.
 - ◆ **Redactar nota de elevo** a las autoridades escolares, y enviar la documentación recibida por los padres.
 - ◆ Deberá llevar un registro de todos los alumnos derivados a cada establecimiento educativo.
 - ◆ **La escuela no puede inscribir directamente, debe tener la derivación de Supervisión.**
 - ✓ **El trámite se inicia en la escuela**, en cualquier época del año, **después que Sede de Supervisión haya hecho el elevo respectivo**.
 - ✓ **La matriculación podrá concretarse hasta treinta (30) días hábiles posteriores al inicio del ciclo lectivo.**
 - ✓ **En el caso de alumnos provenientes de países donde no coincidan los ciclos lectivos, la matriculación quedará pendiente para el ciclo lectivo siguiente.**

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

- ✓ **La Dirección de la escuela inscribirá** al alumno provisoriamente una vez recibida la documentación que este posea en ese momento (boletines, certificados legalizados o no, constancias provisionales extendidas por las escuelas de origen) hasta que se expida la Comisión de Equivalencias de Extranjeros.
 - ✓ **La documentación completa** y en regla se elevara a la Supervisión correspondiente en **dos legajos: uno conteniendo los documentos originales** y fotocopia del documento de identidad presentado y el otro, con las fotocopias de toda la documentación.
 - ✓ **La supervisión respectiva, luego de verificar toda la documentación, elevara los originales, mas una copia del mismo** a la Dirección de Educación Secundaria (DES - Sección Equivalencias) o a la Dirección de Educación Privada, por las Mesas de Entrada respectivas, a los efectos de formar el expediente.
 - ✓ **Un duplicados quedaran en su poder** de la Escuela para ser incorporada al legajo del alumno.
3. **Escuela:** una vez incorporado el/a alumno/a en el establecimiento, deberá cotejar toda la documentación recibida en original:
- ✓ **Redactar Nota de elevo a la autoridad** que corresponda, siguiendo la escala jerárquica (*Escuela – Supervisión – DES*), donde figure datos personales, DNI, del alumno/a, año y curso que fue asignado.
 - ✓ **Nota de derivación** emitida por Supervisión oportunamente.
 - ✓ **Certificados de Estudios** de la Escuela de Origen con las legalizaciones correspondientes.
 - ✓ **Fotocopia** del DNI o Pasaporte.
 - ✓ **Cedula** del país de origen.
 - ✓ **Certificado** de Residencia.
 - ✓ **Partida** de Nacimiento.
4. **Dirección de Educación Secundaria:** deberá resolver la equivalencia
 La documentación debe ser presentada en original y fotocopia a Dirección de Educación Secundaria, que deberá :
- a. **Resolver la Reválida** o Convalidación.
 - b. **Emitir una Resolución** en un plazo no mayor de treinta (30) días a partir de haber recibido la documentación completa.
 - c. **Enviar, previa notificación** al interesado, a la escuela que corresponda.

Normas para resolver las Equivalencias

- a) **Las equivalencias serán resueltas en un plazo de noventa (90) días** a partir de la fecha de presentación de la documentación completa a Dirección de Educación Secundaria, o a la Dirección de Educación Privada, según corresponda.
- b) **Una vez resueltas, se enviara la Resolución** correspondiente a la escuela solicitante junto con los originales que obran en el expediente para que se incorpore al legajo del alumno.
- c) **Las autoridades de la escuela deben notificar** en forma escrita a los padres y/o tutores, lo establecido en la Resolución de Equivalencias.
- d) **La Resolución de las Equivalencias** de estudios incompletos cursados en el extranjero, se realizara a partir de los cursos completos.
- e) **En ningún caso se consideraran cursos que tengan aprobado** un semestre o cuatrimestre.
- f) **Se registraran en el Libro de Equivalencias**, los resultados y fechas de las equivalencias y se notificará al alumno y a su responsable legal.
- g) **La escuela habilitará un folio en el Libro Matriz**, en donde se consignarán las asignaturas de la escuela en la que se inscribe, respetando el orden y la denominación del Plan de Estudio.



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

- h) **En las asignaturas aprobadas se consignará el número de la Resolución emitida por Dirección de Educación Secundaria o por la Dirección de Educación Privada.**
- i) **En las que apruebe por equivalencia** se consignaran las calificaciones obtenidas y la fecha correspondiente.
- j) **Los alumnos provenientes de países que no tengan convenio con la República Argentina,** deberán rendir en carácter de "Libre por Equivalencias" las siguientes asignaturas:
1. Lengua de 1°, 2° y 3° año, si proviene de un país no hispano hablante.
 2. Literatura Argentina.
 3. Historia Argentina.
 4. Geografía Argentina.
 5. Formación Ética y Ciudadana.
- h) Para determinar el curso al cual deben ingresar los alumnos que provienen de otros países, se tendrá en cuenta el número de años cursados, independientemente de la denominación que tenga.

a. Para las familias que regresan a la República Argentina.

1. **Poseer documentación escolar clara y probatoria** de los años concluidos del país de origen.
2. **Seguir el circuito de legalizaciones** para la certificación de las firmas de TODAS las autoridades intervinientes en la documentación escolar.
 - ✓ Es necesaria la firma de una autoridad educativa superior a las del establecimiento escolar (*Secretaría de Educación, Ministerio de Educación, Regional Educativa, u otras dependencias competentes*), luego la legalización en Relaciones Exteriores del país en cuestión y por último el Consulado argentino donde fue extendida la documentación.
 - ✓ **Si se coloca la “Apostilla de La Haya” en la misma, se exceptúa la intervención del Consulado argentino.**

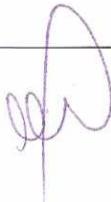
Es condición necesaria tener:

- **La firma de la autoridad educativa superior** a las del establecimiento escolar.
- **La firma de Secretaría de Educación, Ministerio de Educación, Regional Educativa, u otra dependencia competente.**
- **Legalización en Relaciones Exteriores** del país en cuestión.
- **Consulado Argentino** donde fue extendida la documentación.
- Si se coloca la “**Apostilla de La Haya**” en la misma, se exceptúa la intervención del Consulado Argentino.

1. Toda documentación escolar **escrita en lengua extranjera deberá ser traducida en nuestro país** por Traductor Público Nacional y legalizada por el Colegio de Traductores que corresponda.
2. Se debe tener en cuenta **Resolución N° 0639-DGE-03 – ANEXO II y III**

b. Para las familias que regresan de otras Provincias.

- a. Documentación escolar clara y probatoria de los años concluidos del país o provincia de origen.
- b. Seguir el circuito de legalización para la certificación de las firmas de **todas** las autoridades intervinientes en la documentación escolar. **Es condición necesaria tener:**
 - ✓ **La firma de la autoridad educativa superior del establecimiento escolar.**
 - ✓ **La firma de Secretaría de Educación, Ministerio de Educación, Regional Educativa, u otra dependencia competente.**
 - ✓ **Legalización en Relaciones Exteriores del país en cuestión.**



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

- ✓ Consulado Argentino donde fue extendida la documentación.
- ✓ Si se coloca la Apostilla de La Haya en la misma, se exceptúa la intervención del Consulado Argentino.
- c. Toda documentación escolar escrita en Lengua Extranjera deberá ser traducida en nuestro país por Traductor Público Nacional y legalizada por el Colegio de Traductores que corresponda.

Tomar estos recaudos simplificaría los trámites en beneficio tanto para el interesado como para quienes recepcionen la documentación escolar.

PROCEDIMIENTOS PARA LA RESOLUCIÓN DE EQUIVALENCIA DE EXTRANJEROS

- La Resolución N° 0639-DGE-03 es la reglamentación que establece la tramitación y resolución de equivalencias de estudios de alumnos/as extranjeros.
- La Resolución N° 0639-DGE-03, establece en el Anexo II, cuáles son los Espacios Curriculares a aprobar, expresado en el inc. g: "...los alumnos provenientes de países que no tengan convenio con la República Argentina, deberán rendir en carácter de "Libre por Equivalencias" las siguientes asignaturas de Formación Nacional...".
 - **LENGUA** (de 1°, 2° y 3° años Ley 26.206, si proviene de un país no Hispano hablante.
 - **LITERATURA ARGENTINA**
 - **HISTORIA ARGENTINA**
 - **GEOGRAFÍA ARGENTINA**
 - **FORMACIÓN ÉTICA Y CIUDADANA**
- Para determinar los contenidos que deberán rendir de Formación Nacional, corresponde remitirse al Anexo de la Resolución N° 1333-MECyT-07.
- El examen deberá ser global, de complejidad creciente, con los contenidos correspondientes a los años no cursados en Argentina, para cada Espacio Curricular.

Ejemplo como se debe confeccionar el Certificado Analítico

| PRIMER AÑO | | | | | | |
|--|--------------|-----------|-----|------|-----------------|--|
| ESPACIO CURRICULAR | CALIFICACIÓN | CONDICIÓN | MES | AÑO | ESTABLECIMIENTO | |
| LENGUA | APROBADO | EQUIV | DIC | 2008 | DES - DGE | |
| MATEMÁTICA | APROBADO | EQUIV | DIC | 2008 | DES - DGE | |
| LENGUA EXTRANJERA | APROBADO | EQUIV | DIC | 2008 | DES - DGE | |
| CIENCIAS SOCIALES: GEOGRAFÍA | APROBADO | EQUIV | DIC | 2008 | DES - DGE | |
| CIENCIAS SOCIALES: HISTORIA, FORMACIÓN ÉTICA Y CIUDADANA | APROBADO | EQUIV | DIC | 2008 | DES - DGE | |
| CIENCIAS NATURALES | APROBADO | EQUIV | DIC | 2008 | DES - DGE | |
| EDUCACIÓN FÍSICA | APROBADO | EQUIV | DIC | 2008 | DES - DGE | |
| EDUCACIÓN ARTÍSTICA: MÚSICA | APROBADO | EQUIV | DIC | 2008 | DES - DGE | |
| EDUCACIÓN ARTÍSTICA: TEATRO | APROBADO | EQUIV | DIC | 2008 | DES - DGE | |
| FORMACIÓN NACIONAL | | | | | | |
| LENGUA | 10 (diez) | EQUIV | DIC | 2008 | ESC. N° 4-085 | |
| LITERATURA ARGENTINA | 8 (ochos) | EQUIV | DIC | 2008 | ESC. N° 4-085 | |
| HISTORIA ARGENTINA | 9 (nueve) | EQUIV | DIC | 2008 | ESC. N° 4-085 | |
| GEOGRAFÍA ARGENTINA | 8 (ochos) | EQUIV | DIC | 2008 | ESC. N° 4-085 | |
| FORMACIÓN ÉTICA Y CIUDADANA | 9 (nueve) | EQUIV | DIC | 2008 | ESC. N° 4-085 | |

- En observaciones se debe colocar:

Rindió FORMACIÓN NACIONAL, según Res. N° 047-DES-08



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

Equivalencias de Alumnos/as provenientes de otras Provincias

| Estructura LEF 24:195 | ESTRUCTURA DE LA LEY 26.206 ARTÍCULO N° 134 | |
|--------------------------|--|--|
| | 6 y 6 años (inc. a) | 7 y 5 años (inc. b) |
| Nivel Inicial | Educación Inicial | |
| 1° año EGB 1 | 1° grado Educación Primaria | 1° grado Educación Primaria |
| 2° año EGB 1 | 2° grado Educación Primaria | 2° grado Educación Primaria |
| 3° año EGB 1 | 3° grado Educación Primaria | 3° grado Educación Primaria |
| 4° año EGB 2 | 4° grado Educación Primaria | 4° grado Educación Primaria |
| 5° año EGB 2 | 5° grado Educación Primaria | 5° grado Educación Primaria |
| 6° año EGB 2 | 6° grado Educación Primaria | 6° grado Educación Primaria |
| 7° año EGB 3 | 1° año Educación Secundaria | 7° grado Educación Primaria |
| 8° año EGB 3 | 2° año Educación Secundaria | 1° año Educación Secundaria |
| 9° año EGB 3 | 3° año Educación Secundaria | 2° año Educación Secundaria |
| 1° año Polimodal | 4° año Educación Secundaria | 3° año Educación Secundaria |
| 2° año Polimodal | 5° año Educación Secundaria | 4° año Educación Secundaria |
| 3° año Polimodal | 6° año Educación Secundaria | 5° año Educación Secundaria |
| 4° año Polimodal - TTP | 7° año Educación Secundaria Técnica | 6° año Educación Secundaria Técnica |

- **Las Equivalencias de alumnos/as que provienen de otras provincias** se deberán garantizar la movilidad de los alumnos/as teniendo en cuenta el sistema de evaluación y promoción de la jurisdicción de origen y respetar el año de escolaridad cumplido al momento del pase, de acuerdo a la presente tabla.
- En los casos en que por traslado interjurisdiccional los alumnos/as no hayan concluido el nivel primario conforme a la estructura vigente en la jurisdicción de origen en los términos del Artículo 134 inciso B) de la Ley 26.206, y acrediten la totalidad de los grados/años correspondientes a dicho nivel según la estructura de la jurisdicción receptora, ésta certificará el nivel primario en base a la tabla de equivalencia precedente. si tiene la misma estructura.
- En todos los casos, lo que se debe garantizar son 13 años de educación obligatoria mínima, conforme lo previsto en la Ley de Educación Nacional (LEN) para educación inicial, educación primaria y educación secundaria.
- Para el caso de la Educación Secundaria Técnico Profesional la sumatoria deberá ser de 14 años de escolaridad.

| PRIMER AÑO | | | | | | |
|--|-------------------------|-----------|-----|------|-----------------|--|
| ESPACIO CURRICULAR | CALIFICACIÓN | CONDICIÓN | MES | AÑO | ESTABLECIMIENTO | |
| LENGUA | 7,50 (siete con 50/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESC. N° 4-001 | |
| MATEMÁTICA | 10 (diez) | REGULAR | DIC | 2007 | ESC. N° 4-001 | |
| LENGUA EXTRANJERA | 8,66 (ocho con 66/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESC. N° 4-001 | |
| CIENCIAS SOCIALES: GEOGRAFÍA | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESC. N° 4-001 | |
| CIENCIAS SOCIALES: HISTORIA, FORMACIÓN ÉTICA Y CIUDADANA | 9,33 (nueve con 33/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESC. N° 4-001 | |
| CIENCIAS NATURALES | 7,50 (siete con 50/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESC. N° 4-001 | |
| EDUCACIÓN FÍSICA | 7,00 (siete con 00/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESC. N° 4-001 | |
| EDUCACIÓN ARTÍSTICA: MÚSICA | 7,50 (siete con 50/100) | REGULAR | DIC | 2007 | ESC. N° 4-001 | |
| EDUCACIÓN ARTÍSTICA: TEATRO | APROBADO | EQUIV | DIC | 2008 | ESTE ESTABLEC. | |

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

| Tabla de Equivalencias por PROVINCIAS ESTRUCTURA DE LA LEY 26.206 (art. N° 134 – inciso a (6-6 años), inciso b (7-5 años)) | | | | | | Plan FinEs Res. N° por Provincias |
|---|----------|------------|--------|-----------------------------------|------------------|---|
| Provincias | Primaria | Secundaria | Escala | Calificación Minima de Aprobación | Materias Previas | Resoluciones |
| Bs. As. - Capital | 7 | 5 | 1 - 10 | 6 | 2 | Resolución N° |
| Bs. As. - Provincia | 6 | 6+1 | 1 - 10 | 7 | 2 | Resolución N° 4122-D.G.C. y E.-08 |
| Catamarca | 6 | 6 | 1 - 10 | 7 | 2 | Disposición N° 068-S.E.-08 |
| Chaco | 6 | 6 | 1 - 10 | 6 | 2 | Resolución N° 4463-M.E.C.C.y T.-08 |
| Chubut | 6 | 6 | 1 - 10 | 7 | 2 | Resolución N° 0518-M.E.-08 |
| Córdoba | 6 | 6 | 1 - 10 | 6 | 3 | Resolución N° 0465-M.E.-08 |
| Corrientes | 6 | 6 | 1 - 10 | 7 | 2 | Resolución N° 2223-M.E. y C.-08 |
| Entre Ríos | 6 | 6 | 1 - 10 | 6 | 2 | Resolución N° 1783-C.G.E.-08 |
| Formosa | 6 | 6 | 1 - 10 | 6 | 3 | Resolución N° 3093-M.C.y E.-08 |
| Jujuy | 7 | 5 | 1 - 10 | 6 | 2 | Resolución N° 2914-E.-08 |
| La Pampa | 7 | 5 | 1 - 10 | 6 | 2 | Resolución N° 0962-M.C.y E.-08 |
| La Rioja | 6 | 6 | 1 - 10 | 6 | 3 | Resolución N° 1308-M.E.C.y T.-08 |
| Mendoza | 7 | 5+1 | 1 - 10 | 7 | 2 | Resolución N° 2757-DGE-08 |
| Misiones | 6-7 | 6-5 | 1 - 10 | 6 | 2 | Resolución N° |
| Neuquén | 7 | 5 | 1 - 10 | 7 | 2 | Resolución N° 2038-DGEM-08 |
| Río Negro | 7 | 5 | 1 - 10 | 7 | 2 | Resolución N° 2022-C.P.E.-08 |
| Salta | 7 | 5 | 1 - 10 | 6 | 2 | Resolución N° 1925-M.E.-08 |
| San Juan | 6 | 6 | 1 - 10 | 6 | 2 | Resolución N° 3188-M.E.-08 |
| San Luís | 6 | 6 | 1 - 10 | 7 | 2 | Resolución N° 0209-M.E.-08 |
| Santa Cruz | 7 | 5 | 1 - 10 | 7 | 2 | Resolución N° 1944-C.P.E.-08 |
| Santa Fe | 7 | 5 | 1 - 10 | 6 | 2 | Resolución N° 1353-M.E.-08 |
| Stgo. del Estero | 7 | 5 | 1 - 10 | 6 | 2 | Resolución N° 1227-M.E.-08 |
| Tierra del Fuego | 6 | 6 | 1 - 10 | 6 | 2 | Resolución N° 2638 M.E.C.C.y T.-08 |
| Tucumán | 6 | 6 | 1 - 10 | 6 | 2 | Resolución N° 1102-M.E.-08 |

| Estructura de la Ley 26.206 | | | |
|-----------------------------|-----------------------|------------|------------|
| Art. 134 – inciso “a” | | | |
| Nivel | 6 y 6 Años (inc. “a”) | Ley 24.195 | Ley 26.206 |
| Primaria | 1 | 1° | 1° |
| | 2 | 2° | 2° |
| | 3 | 3° | 3° |
| | 4 | 4° | 4° |
| | 5 | 5° | 5° |
| | 6 | 6° | 6° |
| Secundaria | 1 | 7° | 7° |
| | 2 | 8° | 1° |
| | 3 | 9° | 2° |
| | 4 | 1° P | 3° |
| | 5 | 2° P | 4° |
| | 6 | 3° P | 5° |
| TPP | 7 | 4° P | 6° |

| Estructura de la Ley 26.206 | | | |
|-----------------------------|-----------------------|------------|------------|
| Art. 134 – inciso “b” | | | |
| Nivel | 7 y 5 Años (inc. “b”) | Ley 24.195 | Ley 26.206 |
| Primaria | 1 | 1° | 1° |
| | 2 | 2° | 2° |
| | 3 | 3° | 3° |
| | 4 | 4° | 4° |
| | 5 | 5° | 5° |
| | 6 | 6° | 6° |
| Secundario | 7 | 7° | 7° |
| | 1 | 8° | 1° |
| | 2 | 9° | 2° |
| | 3 | 1° P | 3° |
| | 4 | 2° P | 4° |
| | 5 | 3° P | 5° |
| TPP | 6 | 4° P | 6° |



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

- Por Resolución Ministerial se establece un nuevo procedimiento para rendir asignaturas pendientes ante funcionarios de Embajadas o Consulados Argentinos en País de Residencia.

Res. N° 1040-ME-12

- En su artículo 1º "Establece que los alumnos que deban trasladarse al exterior y que tengan asignaturas pendientes de aprobación en el nivel secundario o sus denominaciones equivalentes, y que la aprobación de las mismas signifique la Terminalidad de dicho nivel puedan rendir un máximo de CUATRO (4) asignaturas en las Embajadas o Consulados Argentinos ubicados en el país en que residan."
- Ver procedimiento administrativo/técnico en dicha Resolución Ministerial.

Equivalencias y Convalidaciones

Las equivalencias de estudios entre un sistema educativo de cualquier país y el de la República Argentina pueden dar origen a dos tipos de actos administrativos: las convalidaciones y a las equivalencias propiamente dichas.

- **Las convalidaciones** constituyen el acto administrativo por el cual se le otorga validez a los estudios a efectos académicos y sólo para proseguir estudios superiores al nivel que se convalida.
- **Las equivalencias** en cambio, se otorgan para estudios parciales de cursos completos. Es decir, para permitir su acceso a un determinado curso del mismo nivel de enseñanza que el cursado en el establecimiento de origen o procedencia. Asimismo, se denominan asignaturas de equivalencia a aquellas complementarias que deben rendir los alumnos que, habiendo completado satisfactoriamente en el país de origen su nivel medio de estudios, no pueden acceder a la convalidación directa por no provenir de naciones que hayan formalizado un convenio con la nuestra, revalidando así el título otorgado en el país de origen.

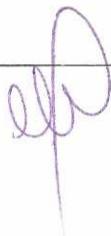
Preguntas frecuentes

1. Tengo un título de Educación secundaria y/o Educación superior y quiero legalizarlo para irme al extranjero. ¿Qué pasos debo seguir?
 - R.- En primer lugar deberá legalizar su documentación escolar en el **Ministerio de Educación de la Jurisdicción** donde está ubicada la Institución Educativa en la cual cursó sus estudios.
 - Luego de ello deberá legalizarlo en el **Ministerio del Interior** (25 de Mayo 179, Tel. 4339-0800 int. 1515 o 1516).
 - Una vez que cuente con dichas legalizaciones, y en el caso que el país receptor lo solicite, podrá realizar la **Acreditación de Nivel** solicitando un turno (ver requisitos en la solapa "Acreditación de nivel" de la página del Ministerio).
2. Realicé mis estudios de Educación secundaria en el exterior. ¿Qué debo hacer para acceder a los estudios de educación superior en la Argentina?
 - R.- Si proviene de un país con el cual la Argentina tiene Convenio de Reconocimiento de Estudios, ingrese al siguiente link <http://portales.educacion.gov>.



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

- Si su situación no está contemplada en el párrafo anterior debe tramitar el reconocimiento de sus estudios, para lo cual los requisitos se encuentran en el siguiente [link](http://portales.educacion.gov).
3. **Realicé mis estudios de Educación secundaria en el exterior. ¿Qué debo hacer para acceder a los estudios de educación superior en la Argentina?**
- R.- Si proviene de un país con el cual la Argentina tiene Convenio de Reconocimiento de Estudios, ingrese al siguiente [link](http://portales.educacion.gov). <http://portales.educacion.gov>.
 - Si su situación no está contemplada en el párrafo anterior debe tramitar el reconocimiento de sus estudios, para lo cual los requisitos se encuentran en el siguiente [link](http://portales.educacion.gov). <http://portales.educacion.gov>.
4. **¿Cuál es el costo de los trámites que se realizan en esta oficina?**
- R.- Todos los trámites que se realizan en esta dependencia son absolutamente GRATUITOS.
5. **¿Cuánto tiempo tardó en obtener mi Acreditación de Nivel?**
- R.- La evolución del trámite de la Acreditación de Nivel de nuestra [página](#) (solapa de "seguimiento de trámites").
6. **¿Cuánto tiempo tardó en obtener mi Convalidación?**
- R.- La evolución del trámite de Convalidación o el de Reconocimiento de estudios puede ser seguida a través de nuestra [página](#) (solapa de "seguimiento de trámites").
7. **¿Debo hacer los trámites personalmente o puedo enviar a alguien?**
- R.- Los trámites de convalidación de estudios los puede iniciar el interesado o cualquier otra persona mayor de 18 años.
 - Los extranjeros privados de la libertad deberán tramitarlos por las Unidades Carcelarias correspondientes.
 - En caso de iniciar el trámite otra persona que no sea la interesada, puede presentar fotocopia autenticada ante Escribano Público o Juez de Paz de Argentina SÓLO DEL DOCUMENTO DE ACREDITACIÓN DE IDENTIDAD; EL RESTO DE LA DOCUMENTACIÓN DEBERÁ ESTAR EN ORIGINAL Y FOTOCOPIA SIMPLE Y LEGIBLE
8. **He extraviado mi Certificado Analítico y/o Título de Estudios. ¿A quién debo dirigirme para obtener un duplicado del mismo?**
- R.- Para obtener un duplicado del Certificado Analítico y/o Título deberá concurrir al **Establecimiento Educativo** donde cursó sus estudios.
 - Si la jurisdicción donde cursó sus estudios otorga título y certificado analítico deberá presentar los dos comprobantes. Si ha extraviado alguno de ellos deberá solicitar el duplicado del mismo al Establecimiento Educativo.
 - En caso que la jurisdicción donde se encuentra situada la escuela en la cual cursó sus estudios le entregara sólo uno de ellos y lo extravió deberá pedir un duplicado en el Establecimiento Educativo en el cual estudió.



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

- Si la Institución Educativa hubiese cerrado, debe contactarse con la jurisdicción donde estaba ubicada la misma.

9. ¿Para qué sirve la Apostilla de la Haya? ¿Dónde debo dirigirme para obtenerla?

- R.- Argentina, por medio de la Ley 23458, ha aprobado la Convención adoptada en la Ciudad de La Haya el 5 de octubre de 1961, por la Conferencia de Derecho Internacional Privado.
 - Dicha Convención se aplicará a los documentos públicos que hayan sido extendidos en el territorio de un Estado contratante y que deben ser presentados en el territorio de otro Estado contratante.
- ♦ Todo certificado que tenga la Apostilla de su país de origen suprime la exigencia de legalización de los apartados relativos a la Cancillería de nuestro país.
 - Para obtener la Apostilla de la Haya deberá averiguar en Relaciones Exteriores del país en el cual se emitió el título. En Argentina deberá dirigirse a la sede de Cancillería, Arenales 819, Ciudad de Bs. As., de lunes a viernes, de 9.30 a 13.30 hs.

Convalidación de Estudios de Educación Secundaria cursados en países con convenio educativo con Argentina

- Quienes hayan culminado sus estudios de educación secundaria en el extranjero en países con los cuales Argentina ha suscripto convenio educativo y deseen acceder a estudios superiores deberán realizar el trámite de CONVALIDACIÓN de sus estudios.
- Para iniciar los trámites en la Dirección de Validez Nacional de Títulos y Estudios se deberá solicitar turno por Internet

Documentación a ser presentada para el inicio del trámite de convalidación de estudios.

Para todos los países:

- Documento de acreditación de identidad (Original y Fotocopia Simple):
 - Argentinos: D.N.I., Pasaporte o C.I.
 - Extranjeros: En el caso de no poseer DNI, deberán presentar documento de identidad con el que ingresó al país (Pasaporte o cédula según el caso).
- IMPORTANTE: en todos los casos la documentación que acredita la identidad del interesado debe estar vigente.
- Documentación escolar (Original y Fotocopia Simple)

Para quienes provengan de países con los cuales Argentina posee convenio de reconocimiento de estudios secundarios, se sugiere hacer click en la página de internet correspondiente, sobre el nombre del mismo.

- Estados Unidos Mexicanos
- República de Chile
- República Federativa del Brasil
- República del Ecuador



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

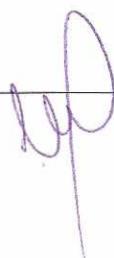
- República del Paraguay
- Reino de España
- República Oriental del Uruguay
- República de Italia
- República de Bolivia
- República del Perú
- República de Colombia
- República de Venezuela
- República de Francia:
 - Norma unilateral. Reconocimiento de Bachilleratos realizados en la República de Francia para prosecución de estudios. (Decreto 18.946)
 - Para quienes provengan de países con **los cuales Argentina no posee convenio** de reconocimiento de estudios secundarios deberán presentar la siguiente documentación:
 - Concentración de Notas o Analítico de Notas o Histórico de Escolaridad o Certificado Oficial de Estudios o Transcripto de Notas (ejemplo de denominaciones de acuerdo al país que expide la documentación escolar).
 - Licencia de Nivel Medio o Certificado de Conclusión o Título o Diploma de Graduación (ejemplo de denominaciones de acuerdo al país que expide la documentación escolar).

IMPORTANTE: Deben coincidir textualmente el/los apellido/s o el/los nombre/s entre todos los documentos escolares con los de su documento de acreditación de identidad vigente.

- Legalizaciones que deben constar en toda la documentación escolar (deben ser realizadas en el país emisor de la misma). Estas legalizaciones tienen como excepción a la República Federativa del Brasil. (Para ver la legalización sugerimos hacer click sobre el nombre del país):
 - ✓ Autoridades Educativas del país.
 - ✓ Ministerio de Relaciones Exteriores del país (en caso que sea necesario).
 - ✓ Consulado argentino o Apostilla de la Haya en el país donde fue extendida la documentación.
- La documentación redactada en idioma extranjero debe ser traducida en Argentina por Traductor Público de Registro y legalizada ante el Colegio de Traductores correspondiente a cada jurisdicción (con la excepción de Brasil que no lo requiere).

Extranjero hijo de padre o madre argentinos:

- Al documento personal adjuntar Partida de Nacimiento del interesado/a. En caso de no figurar en la misma la nacionalidad del padre o madre, presentar original o fotocopia autenticada del Documento Nacional de Identidad o Partida de Nacimiento del padre o madre.



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

Inicio:

- Los trámites de convalidación de estudios los puede iniciar el interesado o cualquier otra persona mayor de 18 años.
- Los extranjeros privados de la libertad deberán tramitarlos por las Unidades Carcelarias correspondientes.
- Se debe presentar TODA LA DOCUMENTACIÓN SOLICITADA en ORIGINAL y en FOTOCOPIA legible y simple.
- En caso de iniciar el trámite otra persona que no sea la interesada, puede presentar fotocopia autenticada ante Escribano Público o Juez de Paz de Argentina SÓLO DEL DOCUMENTO DE ACREDITACIÓN DE IDENTIDAD; EL RESTO DE LA DOCUMENTACIÓN DEBERÁ ESTAR EN ORIGINAL Y FOTOCOPIA SIMPLE Y LEGIBLE.

Duración del Trámite:

- Se puede consultar online el estado del trámite en la solapa "seguimiento del trámite".

PARA QUIENES DESEEN ESTUDIAR EN ARGENTINA

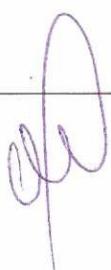
Los estudios realizados en el extranjero pueden ser reconocidos para culminarlos o para proseguir estudios superiores.

- Si culminaste tus estudios de nivel secundario o superior en el exterior te sugerimos que, previamente a venir a estudiar a Argentina, conozcas qué documentación necesitas presentar y cómo debes legalizarlas.
- Si finalizaste tus estudios en países con los cuales Argentina ha suscripto convenio educativo y deseas acceder a estudios superiores, deberás realizar el trámite de "CONVALIDACIÓN" de tus estudios para lo cual te sugerimos ingresar a "Convalidación de Educación Secundaria de países con convenio".
- Si culminaste tus estudios de educación secundaria en el extranjero en países con los cuales Argentina no ha suscripto convenio educativo y deseen acceder a estudios superiores deberás realizar el trámite de "RECONOCIMIENTO" de sus estudios, para lo cual te sugerimos ingresar a "Reconocimiento de Educación Secundaria de países sin convenio".
- Si culminaste tus estudios de educación superior de formación técnica o docente en el extranjero te sugerimos ingresar a "Nivel superior (exceptuados universitarios)" para conocer que documentación presentar.

TODOS LOS TRÁMITES DE ESTA DIRECCIÓN SON GRATUITOS

DIRECCIÓN DE VALIDEZ NACIONAL DE TÍTULOS Y ESTUDIOS

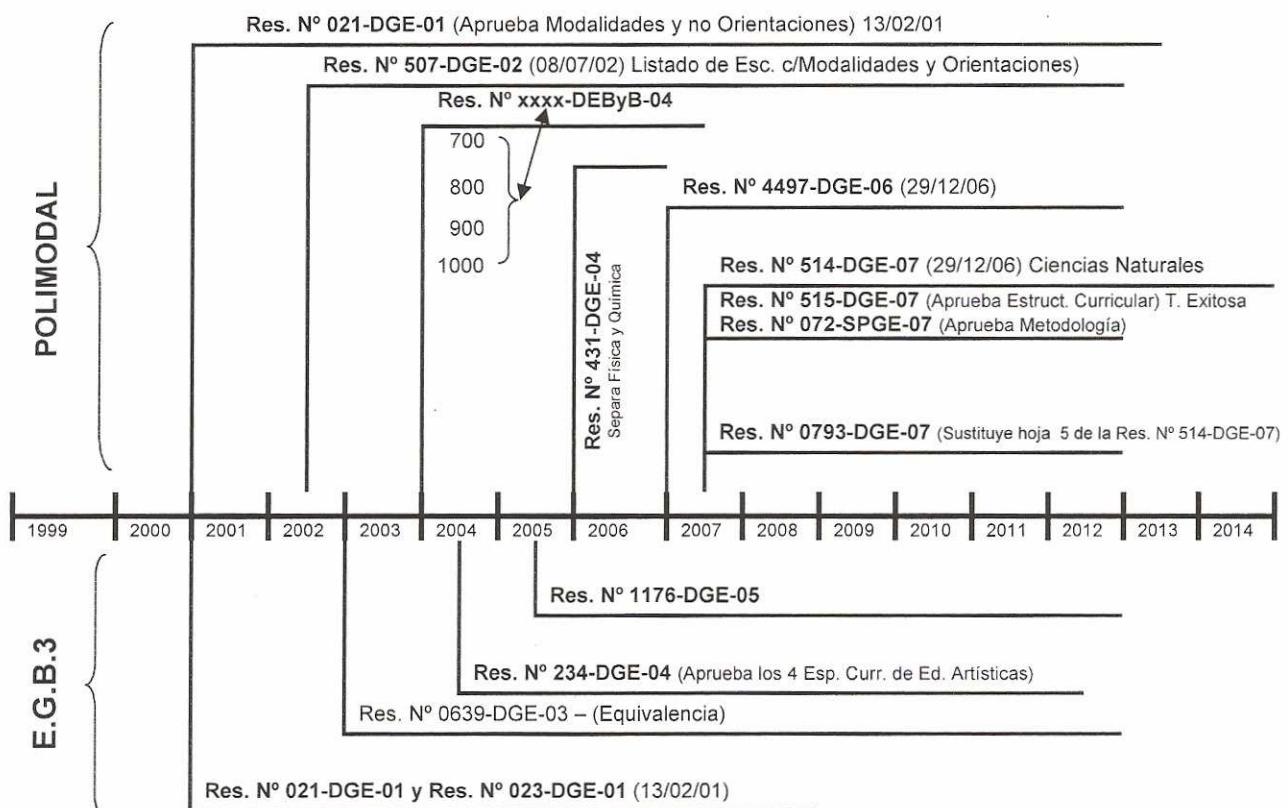
Montevideo 950 PB – CABA
011-4129-1000 int. 7026 / 7418
<http://www.me.gov.ar/validez/>



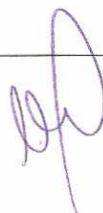
DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

D. NORMATIVAS VIGENTES

Para la confección de certificados analíticos a partir del año 2001



| | |
|--|------------------------|
| Res. N° 0234-DGE-04 Establece los cuatro Espacios Curriculares de Educación Artística | A: MÚSICA |
| | B: PLÁSTICA |
| | C: TEATRO |
| | D: COMUNICACIÓN SOCIAL |



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

CUADRO DE RESOLUCIONES (distintos Planes de Estudios de la provincia de Mendoza)

| AÑO | 1° | 2° | 3° | 4° | 5° |
|------|--|--|--|--|--|
| 1985 | Dec. PEN N° 6680/56 | Dec. PEN N° 6680/56 |
| 1986 | Dec. PEN N° 6680/56 | Dec. PEN N° 6680/56 |
| 1987 | Dec. PEN N° 6680/56 | Dec. PEN N° 6680/56 |
| 1988 | Dec. PEN N° 6680/56 R.293-MCyE-88 | Dec. PEN N° 6680/56 | Dec. PEN N° 6680/56 | Dec. PEN N° 6680/56 | Dec. PEN N° 6680/56 |
| 1989 | R.293-MCyE-88 R. 1813-MEyJ-88 | R.293-MCyE-88 R. 1813-MEyJ-88 | R. 1813-MEyJ-88 | Dec. PEN N° 6680/56 | Dec. PEN N° 6680/56 |
| 1990 | R.293-MCyE-88 R. 1813-MEyJ-88 | R.293-MCyE-88 R. 1813-MEyJ-88 | R. 1813-MEyJ-88 | Dec. PEN N° 6680/56 | Dec. PEN N° 6680/56 |
| 1991 | Enseñanza Media Básica R. 1826-DGE-90 | Enseñanza Media Básica R. 1826-DGE-90 | Enseñanza Media Básica R. 1826-DGE-90 | R. 191-MEyJ-91 (Perito Mercantil: Cont.e I.) | R. 191-MEyJ-91 (Perito Mercantil: Cont.e I.) |
| 1992 | Enseñanza Media Básica R. 1826-DGE-90 | Enseñanza Media Básica R. 1826-DGE-90 | Enseñanza Media Básica R. 1826-DGE-90 | R.1827-MCyE-90 Agraria R. 1829-MCyE-90 Química R. 1830-MCyE-90 Electricid R. 1831-MCyE-90 Mecánica R. 1832-MCyE-90 Electrón R. 1833-MCyE-90 Construc R.1834-MCyE-90 Artesanal R. 1835-MCyE-90 Artística R. 1836-MCyE-90 Docente R. 1837-MCyE-90 Contable R. 1838-MCyE-90 Ad. Rural | R. 191-MEyJ-91 (Perito Mercantil: Cont.e I.) |
| 1993 | Enseñanza Media Básica R. 1826-DGE-90 | Enseñanza Media Básica R. 1826-DGE-90 | Enseñanza Media Básica R. 1826-DGE-90 | R.1827-MCyE-90 Agraria R. 1829-MCyE-90 Química R. 1830-MCyE-90 Electricid R. 1831-MCyE-90 Mecánica R. 1832-MCyE-90 Electrón R. 1833-MCyE-90 Construc R.1834-MCyE-90 Artesanal R. 1835-MCyE-90 Artística R. 1836-MCyE-90 Docente R. 1837-MCyE-90 Contable R. 1838-MCyE-90 Ad. Rural | R.1827-MCyE-90 Agraria R. 1829-MCyE-90 Química R. 1830-MCyE-90 Electricid R. 1831-MCyE-90 Mecánica R. 1832-MCyE-90 Electrón R. 1833-MCyE-90 Construc R.1834-MCyE-90 Artesanal R. 1835-MCyE-90 Artística R. 1836-MCyE-90 Docente R. 1837-MCyE-90 Contable R. 1838-MCyE-90 Ad. Rural |
| 1994 | Enseñanza Media Básica R. 1826-DGE-90 | Enseñanza Media Básica R. 1826-DGE-90 | Enseñanza Media Básica R. 1826-DGE-90 | R.1827-MCyE-90 Agraria R. 1829-MCyE-90 Química R. 1830-MCyE-90 Electricid R. 1831-MCyE-90 Mecánica R. 1832-MCyE-90 Electrón R. 1833-MCyE-90 Construc R.1834-MCyE-90 Artesanal R. 1835-MCyE-90 Artística R. 1836-MCyE-90 Docente R. 1837-MCyE-90 Contable R. 1838-MCyE-90 Ad. Rural | R.1827-MCyE-90 Agraria R. 1829-MCyE-90 Química R. 1830-MCyE-90 Electricid R. 1831-MCyE-90 Mecánica R. 1832-MCyE-90 Electrón R. 1833-MCyE-90 Construc R.1834-MCyE-90 Artesanal R. 1835-MCyE-90 Artística R. 1836-MCyE-90 Docente R. 1837-MCyE-90 Contable R. 1838-MCyE-90 Ad. Rural |
| 1995 | Enseñanza Media Básica R. 1826-DGE-90 | Enseñanza Media Básica R. 1826-DGE-90 | Enseñanza Media Básica R. 1826-DGE-90 | R.1827-MCyE-90 Agraria R. 1829-MCyE-90 Química R. 1830-MCyE-90 Electricid R. 1831-MCyE-90 Mecánica R. 1832-MCyE-90 Electrón R. 1833-MCyE-90 Construc R.1834-MCyE-90 Artesanal R. 1835-MCyE-90 Artística R. 1836-MCyE-90 Docente R. 1837-MCyE-90 Contable R. 1838-MCyE-90 Ad. Rural | R.1827-MCyE-90 Agraria R. 1829-MCyE-90 Química R. 1830-MCyE-90 Electricid R. 1831-MCyE-90 Mecánica R. 1832-MCyE-90 Electrón R. 1833-MCyE-90 Construc R.1834-MCyE-90 Artesanal R. 1835-MCyE-90 Artística R. 1836-MCyE-90 Docente R. 1837-MCyE-90 Contable R. 1838-MCyE-90 Ad. Rural |



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

| | | | 1º Polimodal MODALIDAD Comun., Arte y Diseño Hum. y Ciencias Soc. Prod. Bienes y Serv. Econ. y Gestión Org. Cs. Naturales <u>R.0021-DGE-01</u> | 2º Polimodal MODALIDAD Comun., Arte y Diseño Hum. y Ciencias Soc. Prod. Bienes y Serv. Econ. y Gestión Org. Cs. Naturales <u>R.0021-DGE-01</u> | 3º Polimodal MODALIDAD Comun., Arte y Diseño Hum. y Ciencias Soc. Prod. Bienes y Serv. Econ. y Gestión Org. Cs. Naturales <u>R.0021-DGE-01</u> | |
|--|------|---|---|--|---|--|
| | 2003 | <u>8º año EGB 3</u> R.0023-DGE-01 y R.0025-DGE-01 | <u>9º año EGB 3</u> R.0023-DGE-01 y R.0025-DGE-01 | MODALIDAD Comun., Arte y Diseño Hum. y Ciencias Soc. Prod. Bienes y Serv. Econ. y Gestión Org. Cs. Naturales <u>R.0021-DGE-01</u> | MODALIDAD Comun., Arte y Diseño Hum. y Ciencias Soc. Prod. Bienes y Serv. Econ. y Gestión Org. Cs. Naturales <u>R.0021-DGE-01</u> | |
| | 2004 | 8º año EGB 3 R.0023-DGE-01 y R.0025-DGE-01 | 9º año EGB 3 R.0023-DGE-01 y R.0025-DGE-01 | MODALIDAD Comun., Arte y Diseño Hum. y Ciencias Soc. Prod. Bienes y Serv. Econ. y Gestión Org. Cs. Naturales <u>R.0021-DGE-01</u> Res. Por Escuelas R.xxxx-DEByP-04 (x=700, 800, 900 y 1000) | MODALIDAD Comun., Arte y Diseño Hum. y Ciencias Soc. Prod. Bienes y Serv. Econ. y Gestión Org. Cs. Naturales <u>R.0021-DGE-01</u> Res. Por Escuelas R.xxxx-DEByP-04 (x=700, 800, 900 y 1000) | |
| | 2005 | 8º año EGB 3 R.1176-DGE-05 | 9º año EGB 3 R.1176-DGE-05 | MODALIDAD Comun., Arte y Diseño Hum. y Ciencias Soc. Prod. Bienes y Serv. Econ. y Gestión Org. Cs. Naturales <u>R.0021-DGE-01</u> Res. Por Escuelas R.xxxx-DEByP-04 (x=700, 800, 900 y 1000) | MODALIDAD Comun., Arte y Diseño Hum. y Ciencias Soc. Prod. Bienes y Serv. Econ. y Gestión Org. Cs. Naturales <u>R.0021-DGE-01</u> Res. Por Escuelas R.xxxx-DEByP-04 (x=700, 800, 900 y 1000) | |
| | 2006 | 8º año EGB 3 R.1176-DGE-05 Ratificada R0075-DGE-06 | 9º año EGB 3 R.1176-DGE-05 | MODALIDAD Comun., Arte y Diseño Hum. y Ciencias Soc. Prod. Bienes y Serv. Econ. y Gestión Org. Cs. Naturales <u>R.0021-DGE-01</u> Res. Por Escuelas R.xxxx-DEByP-04 (x=700, 800, 900 y 1000) <u>R. 0431-DGE-06</u> | MODALIDAD Comun., Arte y Diseño Hum. y Ciencias Soc. Prod. Bienes y Serv. Econ. y Gestión Org. Cs. Naturales <u>R.0021-DGE-01</u> Res. Por Escuelas R.xxxx-DEByP-04 (x=700, 800, 900 y 1000) | |
| | | | | Puente al Saber R.014-DEByP-06 | | |
| | 2007 | 8º año EGB 3 R.1176-DGE-05 Ratificada R0075-DGE-06 | 9º año EGB 3 R.1176-DGE-05 | 1º Polimodal <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> Cs. Naturales R.0514-DGE-07 R.0793-DGE-07 | 2º Polimodal <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> Cs. Naturales R.0514-DGE-07 R.0793-DGE-07 | 3º Polimodal <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> Cs. Naturales <u>R.0514-DGE-07</u> R.0793-DGE-07 Plan FinEs R. 2757-DGE-08 |
| | 2008 | 8º año EGB 3 R.1176-DGE-05 Ratificada R0075-DGE-06 | 9º año EGB 3 R.1176-DGE-05 Ratificada R.075-DGE-06 | 1º Polimodal <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> Cs. Naturales R.0514-DGE-07 R.0793-DGE-07 | 2º Polimodal <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> Cs. Naturales R.0514-DGE-07 R.0793-DGE-07 | 3º Polimodal <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> Cs. Naturales <u>R.0514-DGE-07</u> R.0793-DGE-07 Plan FinEs R. 2757-DGE-08 |

HP

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

| | | | | | |
|------|--|--|---|---|---|
| | | | | | |
| 2009 | 8º año EGB 3 <u>R.1176-DGE-05</u> Ratificada R0075-DGE-06 | 9º año EGB 3 <u>R.1176-DGE-05</u> Ratificada R.075-DGE-06 | 1º Polimodal <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> Cs. Naturales R.0514-DGE-07 R.0793-DGE-07 | 2º Polimodal <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> Cs. Naturales R.0514-DGE-07 R.0793-DGE-07 | 3º Polimodal <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> <u>Cs. Naturales</u> <u>R.0514-DGE-07</u> R.0793-DGE-07 <u>Plan FinEs</u> R. 2757-DGE-08 R.190-ME-09 (1ª Etapa Plan FinEs) |
| 2010 | 8º año EGB 3 <u>R.1176-DGE-05</u> Ratificada R0075-DGE-06 | 9º año EGB 3 <u>R.1176-DGE-05</u> Ratificada R.075-DGE-06 | 1º Polimodal <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> Cs. Naturales R.0514-DGE-07 R.0793-DGE-07 | 2º Polimodal <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> Cs. Naturales R.0514-DGE-07 R.0793-DGE-07 | 3º Polimodal <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> <u>Cs. Naturales</u> <u>R.0514-DGE-07</u> R.0793-DGE-07 <u>Plan FinEs</u> R. 2757-DGE-08 |
| 2011 | 8º año EGB 3 <u>R.1176-DGE-05</u> Ratificada R0075-DGE-06 | 9º año EGB 3 <u>R.1176-DGE-05</u> Ratificada R.075-DGE-06 | 1º Polimodal <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> Cs. Naturales R.0514-DGE-07 R.0793-DGE-07 | 2º Polimodal <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> Cs. Naturales R.0514-DGE-07 R.0793-DGE-07 | 3º Polimodal <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> <u>Cs. Naturales</u> <u>R.0514-DGE-07</u> R.0793-DGE-07 <u>Plan FinEs</u> R. 2757-DGE-08 |
| 2012 | 1º Año <u>R.1176-DGE-05</u> Ratificada R.075-DGE-06 | 2º Año <u>R.1176-DGE-05</u> Ratificada R.075-DGE-06 | 3º Año <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> Cs. Naturales R.0514-DGE-07 R.0793-DGE-07 | 4º Año <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> Cs. Naturales R.0514-DGE-07 R.0793-DGE-07 | 5º Año <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> <u>Cs. Naturales</u> <u>R.0514-DGE-07</u> R.0793-DGE-07 <u>Plan FinEs</u> R. 2757-DGE-08 |
| 2013 | 1º Año <u>R.1176-DGE-05</u> Ratificada R.075-DGE-06 | 2º Año <u>R.1176-DGE-05</u> Ratificada R.075-DGE-06 | 3º Año <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> Cs. Naturales R.0514-DGE-07 R.0793-DGE-07 | 4º Año <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> Cs. Naturales R.0514-DGE-07 R.0793-DGE-07 | 5º Año <u>R.0021-DGE-01</u> Com./ Hum./ Prod. y Econ <u>R.4497-DGE-06</u> <u>Cs. Naturales</u> <u>R.0514-DGE-07</u> R.0793-DGE-07 <u>Plan FinEs</u> R. 2757-DGE-08 |



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

**La Resolución N° 920-MCyE/91 (15 de agosto de 1991) aprueba:
Transformación de la Enseñanza Secundaria de la Provincia de Mendoza.
Diseño Curricular e institucional.**

| Ciclo Básico (1º, 2º y 3º año) | Ciclo Superior (4º, 5º y 6º año) Modalidades | Orientación | Especialización | Título |
|---|--|------------------------|--|--|
| Res. N° 1826 MCyE/90 | Res. N° 1834 MCyE/90 BACHILLER | Artesanal | Artes Aplicadas | Bachiller con Orientación Artesanal especializado en Artes Aplicadas (Cerámica, Artesanías en cueros, etc.). |
| | | | Artes del Vestir | Bachiller con Orientación Artesanal especializado en Artes del Vestir (Labores a máquina, Telar, etc.). |
| | | | Alimentación | Bachiller con Orientación Artesanal especializado en Alimentación. |
| | Res. N° 1835 MCyE/90 BACHILLER | Artística | Grabado | Bachiller con Orientación Artística especializado en Grabado |
| | | | Pintura | Bachiller con Orientación Artística especializado en Pintura |
| | | | Escultura | Bachiller con Orientación Artística especializado en Escultura. |
| | Res. N° 1836 MCyE/90 BACHILLER | Docente | ----- | Bachiller con Orientación Docente. |
| | Res. N° 1837 MCyE/90 ADMINISTRATIVO - CONTABLE | Contable | ----- | Perito administrativo Contable. |
| | | | Informática | Perito Administrativo Contable especializado en Informática |
| | Res. N° 1838 MCyE/90 TÉCNICAS | Administración Rural | ----- | Técnico Administrador Rural |
| Res. N° 1827 MCyE/90 TÉCNICAS | Res. N° 1827 MCyE/90 TÉCNICAS | Agraria | Fruticultura | Técnico Agrario especializado en Fruticultura |
| | | | Horticultura | Técnico Agrario especializado en Horticultura |
| | | | Conservación de Frutas y Hortaliza | Técnico Agrario especializado en Conservación de Frutas y Hortalizas |
| | | | Enología | Técnico Agrario y Enólogo |
| | | | Industrialización de Frutas y Hortalizas, y Enología | Técnico Agrario especializado en Industrialización de Frutas y Hortalizas y Enólogo |
| | | | Actividades Pecuarias y Enología | Técnico Agropecuario y Enólogo |
| | | | Actividades Pecuarias y Conservación de Frutas y Hortalizas | Técnico Agropecuario especializado en Conservación de Frutas y Hortalizas |
| | | | Actividades Pecuarias, Industrialización de Frutas y Hortalizas, y Actividades madereras | Técnico Agropecuario especializado en Industrialización de Frutas y Hortalizas, y Actividades madereras |
| | | | Actividades Pecuarias e Industrialización láctea | Técnico Agropecuario especializado en Industrialización láctea |
| | Res. N° 1833 MCyE/90 TÉCNICAS | Construcción | ----- | Técnico en Construcciones |
| Res. N° 1830 MCyE/90 TÉCNICAS | Res. N° 1830 MCyE/90 TÉCNICAS | Electricidad | ----- | Técnico Electricista |
| | Res. N° 1832 MCyE/90 TÉCNICAS | Electrónica | Comunicaciones | Técnico Electrónico especializado en Comunicaciones |
| | | | Automatización | Técnico Electrónico especializado en Automatización |
| | Res. N° 1834 MCyE/90 TÉCNICAS | Farmacia y Laboratorio | ----- | Técnico en Farmacia y Laboratorio |
| | Res. N° 1831 MCyE/90 TÉCNICAS | Mecánica | ----- | Técnico Mecánico |
| | | | Automotores | Técnico Mecánico especializado en Automotores |
| | | | ----- | Técnico Químico Industrial |
| Res. N° 1829 MCyE/90 TÉCNICAS | Res. N° 1829 MCyE/90 TÉCNICAS | Químico Industrial | Petróleo | Técnico Químico Industrial y en Petróleo |
| | | | Minería | Técnico Químico Industrial y Minero |

wp

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

Normativa de la Nación (solamente para Bachilleratos)

| | | |
|---|---|-------------------|
| Dec. N° 6982-PEN-49 | Bachiller Especializado en Ciencias Biológicas | |
| | Bachiller Especializado en Ciencias Físico-Matemática | |
| | Bachiller Especializado en Letras | |
| Dec. N° 6680-PEN-56 | Bachiller | |
| | Perito Mercantil | |
| Dec. N° 2555-65 C (CONET) | CICLO BÁSICO NOCTURNO | |
| Ley 19.988 / 72 | | |
| Res. N° 3052-MCyE-72 | Bachillerato Libre para Adultos | |
| Res. N° 3170-MCyE-73 | Bachillerato Libre para Adultos | |
| Res. N° 287-MCyE-73 | Bachillerato con Orientación Docente | |
| Res. N° 2355-MCyE-74 (disp. 841/77 y 955/77) | Bachillerato Libre para Adultos | |
| Dec. N° 853-PEN-74 | Perito Mercantil con Especialización en Auxiliar Administrativo | |
| | Perito Mercantil con Especialización en Auxiliar Contable | |
| Res. N° 3397-MCyE-78 | Bachiller Especializado en Administración Bancaria | |
| | Bachiller Especializado en Administración Contable | |
| | Bachiller Especializado en Administración de Personal | |
| | Bachiller Especializado en Ciencias Exactas | |
| | Bachiller Especializado en Impuestos | |
| | Bachiller Especializado en Organización y Administración Industrial | |
| Res. N° 2265-MCyE-79 | Bachiller Contable | |
| | Bachiller en Administración de Empresas | |
| | Bachiller en Administración de Personal | |
| | Bachiller en Ciencias Exactas | |
| | Auxiliar en Informática | |
| | Auxiliar Técnico en Estadística | |
| | Ayudante de Laboratorio | |
| | Ayudante de Laboratorio Químico | |
| | Perito Encuestador | |
| | Programador | |
| | Auxiliar Bromatológico | |
| | Auxiliar Técnico de Laboratorio Biológico | |
| | Ayudante de Laboratorio | |
| | Visitador Médico | |
| | Auxiliar de Museos | |
| Bachiller en Ciencias Naturales | Auxiliar en Medios de la Comunicación | |
| | Auxiliar en Relaciones Públicas | |
| | Auxiliar Jurídicos | |
| | Guía de Turismo | |
| | Bachiller Pedagógico | |
| Bachiller Impositivo | Bachiller Impositivo | |
| | | |
| Res. N° 779-MCyE-80 | Perito Mercantil | Nocturno – 6 años |
| Res. N° 448-MCyE-80 | Bachiller con Intensificación en Idioma Extranjero | |
| Res. N° 1974-MCyE-83 | Bachiller Bilingüe Moralizado en Ciencias y Letras | |
| Res. N° 054-MCyE-83 | Bachiller Pedagógico Técnico Especializado en Artes Aplicadas y Maestra de Actividades Prácticas (Manualidades) Especializada en artes Aplicadas. | |
| Res. N° 109-MEyJ -85 | Bachiller Especializado en Computación | |
| Res. N° 3677-MEyJ -87 | Bachiller Nocturno con Orientación en Computación | |
| Res. N° 672-MEyJ-87 | Bachiller Bilingüe Moralizado en Ciencias y Letras | |
| Res. N° 530-MEyJ-88 | Bachiller Pedagógica | |



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

| | |
|------------------------|---|
| Res. N° 16.078-MEyJ-89 | Bachiller con Orientación en Salud Pública |
| Res. N° 196-MEyJ-89 | Bachiller con Orientación en Salud Pública |
| Res. N° 197-MEyJ-89 | Bachiller Nocturno con Orientación Pedagógica |
| | Bachiller Especializado en Informática Bachiller Especializado en Pedagogía Bachiller Especializado en Prácticas Jurídicas Bachiller Especializado en Productos Lácteos Bachiller Especializado en Promoción Social Bachiller Especializado en Seguridad Pública Bachiller Especializado en Turismo |
| Res. N° 377-MEyJ-90 | Bachiller Contable Especializado en Administración y Organización de Empresas Bachiller Contable Especializado en Administración Bancaria Bachiller Contable Especializado en Administración de Personal Bachiller Contable Especializado en Administración Hospitalaria Bachiller Contable Especializado en Administración Pública Bachiller Contable Especializado en Cooperativas Bachiller Contable Especializado en Establecimientos Rurales Bachiller Contable Especializado en Impuestos |
| Res. N° 19.883-MEyJ-90 | Bachiller en Jardinería, Parquización y Espacios Verdes |
| Res. N° 191-MEyJ-91 | Perito Mercantil con Especialización Contable Impositiva |
| Res. N° 1714-MEyJ-91 | Perito Administrativo Contable Especializado en Informática |
| Res. N° 288-MEyJ-91 | Bachiller con Orientación en Administración de Empresas y Personal Bachiller con Orientación en Energías Convencionales Bachiller con Orientación en Prevención Sanitaria y Conciencia Conservadora Bachiller con Orientación en Científico-Tecnológica Bachiller con Orientación en Técnicas de Laboratorio Bachiller con Orientación en Administración Contable Bachiller con Orientación en Auxiliar de Administración Bachiller con Orientación en Comercio Exterior Bachiller con Orientación en comunicación Social Bachiller con Orientación en Ciencias Exactas y Naturales Bachiller con Orientación Informática Bachiller con Orientación Jurídico - Contable Perito Mercantil con Orientación Administrativo Contable Perito Mercantil con Orientación en Computación |
| Res. N° 198-MCyE-93 | Bachiller con Orientación Social |
| Res. N° 255-MCyE-93 | Bachiller Especializado en Promoción Social Bachiller Especializado en Salud con Orientación en Diagnóstico y Tratamiento |
| Res. N° 1375-MCyE-94 | Bachiller con Orientación en Agroforestal |
| Res. N° 97-MCyE-95 | Bachiller con Orientación en Ciencias Sociales Bachiller con Orientación en Ciencias Exactas y Naturales Bachiller con Orientación en Gestión y Administración |
| Res. N° 2357-MCyE-95 | Bachiller con Orientación en Computación |
| Res. N° 1782-MCyE-98 | Bachiller con Orientación en Salud Pública – Especializado en Enfermería Bachiller con Orientación en Salud Pública – Especializado en Información y Gestión |
| Res. N° 4625-MCyE-98 | Bachiller, Modalidad: Producción en Bienes y Servicios Bachiller, Modalidad: Arte, Diseño y Comunicación Bachiller, Modalidad: Ciencias Naturales Bachiller, Modalidad: Economía y Gestión de las Organizaciones Bachiller, Modalidad: Humanidades y Ciencias Sociales |
| Res. N° 4248-MCyE-98 | Bachiller con Orientación en Producción Vegetal Bachiller con Orientación Pedagógica |
| Res. N° 1121-MCyE-02 | Bachiller con Orientación en Ciencias Naturales, Salud y Ambiente |

SEP

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

| | |
|----------------------|--|
| | Bachiller con Orientación en Ciencias Sociales Bachiller con Orientación en Gestión y Administración Bachiller con Orientación en Producción de Bienes y Servicios |
| Res. N° 6247-MCyE-03 | Bachiller, Modalidad: Ciencias Naturales Bachiller, Modalidad: Comunicación, Arte y Diseño Bachiller, Modalidad: Economía y Gestión de las Organizaciones Bachiller, Modalidad: Humanidades y Ciencias Sociales |
| | |

Cambios Normativa de la Nación (solamente para Bachilleratos)

| Dec. N° 6680-PEN-56 | | |
|----------------------------|--------------|---|
| Desde | Hasta | Cambio denominación de Materias |
| 1956 | 1972 | Educación Democrática |
| 1973 | 1975 | E.R.S.A. (Estudio de la Realidad Social Argentina) |
| 1976 | 1980 | Formación Cívica |
| 1981 | 1983 | Formación Moral y Cívica – Res. 1614-MCyE-80 |
| 1984 | 1987 | Educación Cívica |

| Dec. N° 6680-PEN-56 | | |
|----------------------------|--------------|--|
| Desde | Hasta | Cambio denominación de Materias |
| 1956 | 1981 | Dibujo |
| 1982 | 1987 | Educación Plástica |

| Dec. N° 6680-PEN-56 | | |
|----------------------------|--------------|--|
| Desde | Hasta | Cambio denominación de Materias |
| 1956 | 1988 | Contabilidad Práctica |
| 1989 | 1992 | Economía y Contabilidad |

| Dec. N° 6680-PEN-56 | | |
|----------------------------|--------------|---|
| Desde | Hasta | Cambio denominación de Materias |
| 1956 | 1982 | Castellano |
| 1983 | | Lengua y Literatura (para Premier año) |
| 1984 | | Lengua y Literatura (para Segundo año) |
| 1985 | | Lengua y Literatura (para Tercer año) |

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

E. MODELOS DE SELLOS A UTILIZAR EN LA NUEVA VERSIÓN

Todo los sellos a utilizar en Certificados Analíticos, Títulos y Cupones deben poseer tinta color azul y tipo de letra “Arial”

- **SELLO DE LA ESCUELA** – (medidas 5 cm de ancho por 3,5 cm de alto)

1. Escudo de la Provincia de Mendoza
2. Leyenda en tres líneas:
 - Dirección General de Escuelas
 - Dirección de Educación Secundaria
 - Esc. N° X-XXX (el nombre- entre comillas)

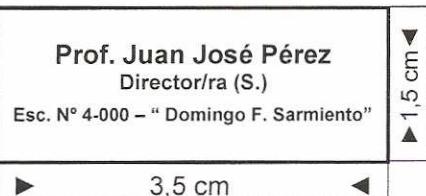


- Sello del Establecimiento: se coloca en todos los cupones
 1. **Cupón Certificado Analítico:** se coloca arriba de la firma del Director/a del Establecimiento
 2. **Cupón Título:** se coloca donde lo solicita la impresión (parte anverso) **nunca en el reverso.**
 3. Resto de los cupones, se coloca donde lo solicita la impresión (parte anverso) nunca en el reverso.

- **SELLO DE LOS DIRECTIVOS** - (medidas 3,5 cm de ancho por 1,5 cm de alto)

Leyenda en tres líneas únicamente:

1. **Nombres y Apellidos** del docente como figura en DNI
2. **Cargo** (en caso de ser suplente agregar (S.), titular no.)
3. **Esc. N°** (el número y el nombre entre comillas)



- **Los sellos de INUTILIZADO y ANULADO** (medidas 10 cm de ancho por 5 cm de alto), se colocarán en todos los cupones en forma cruzada



EP

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

ANULADO

10 cm

- **Sello de DUPLICADO** (medidas 4 cm de ancho por 2,5 cm de alto)

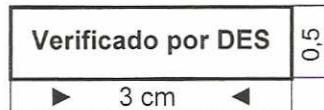
Leyenda en tres líneas únicamente:

1. Duplicado, Triplicado, etc.
2. Incluir: SERIE N°
3. Incluir CERTIF. N°



- Se lo debe colocar en todos los cupones (Serie 2011 = 5) (Serie 2012 = 4), siempre que el interesado solicite un duplicado.
- Se completará con el N° de Serie y N° de Certificado del original si este hubiera sido confeccionado en Papel Moneda.
- Si el original hubiera sido confeccionado en papel blanco, según sistema anterior, el N° de Serie y N° de Certificado deben testarse.
- Se debe colocar en los cupones de Analíticos y Título en el margen superior derecho en el anverso, debajo del número de Certificado impreso y el resto de los cupones de resguardo en el margen superior derecho del reverso.

- **Sello de Verificado por DES** (medidas 2,5 cm de ancho por 4 cm de alto)



- **Se debe colocar solamente el Certificado Analítico**, arriba de la firma del Supervisor/a
- El Sello de Verificado por DES no se puede utilizar en el cupón de Títulos, etc.



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

F. Legalizaciones

(Según Res. CFE N° 59/08)

Antes del 30 de abril de cada año, cada establecimiento educativo remitirá a la autoridad educativa de su jurisdicción (Mendoza), las planillas completas (positivas) correspondientes a sus alumnos egresados en el mes de diciembre anterior y el mes de marzo del año en curso, a fin de que esta última las legalice.

Durante el mes de mayo, y una vez legalizadas las planillas, la autoridad jurisdiccional (Mendoza) procederá a devolver a la institución educativa los cupones de analítico, de título y el Nº 1.

Lo precedente no impide que cada jurisdicción legalice las planillas completas (positivas) y entregue los cupones de analítico, de título y el Nº 1 en cualquier época del año, dentro de los 30 días corridos de remitidas las planillas completas (positivas) por los establecimientos educativos.

Las planillas completas (positivas) deberán contener la/s firma/s de la/s autoridad/es de la institución educativa y la legalización de la/s autoridad/es educativa/s jurisdiccional/es.

- ◆ Registro y archivo de los cupones en las jurisdicciones (Provincias, Ciudad de Buenos Aires y Jurisdicción Nacional) Durante el mes de mayo, la autoridad educativa jurisdiccional registrará y archivará los cupones Nº 2 y enviará, en una sola vez, todos los cupones Nº 3 al Departamento de Validez Nacional de Títulos y Estudios del Ministerio de Educación de la Nación (para registro y archivo de este organismo). Se aclara que aquellas planillas que durante el proceso de emisión de títulos fueran inutilizadas o anuladas deberán ser remitidas junto al informe final.
- ◆ Entrega de los títulos a los interesados y registro de los establecimientos educativos

Los establecimientos educativos entregarán a los egresados los títulos y certificados analíticos, dejando constancia de la entrega mediante recibo y asentando el acto en el folio del libro matriz. Asimismo, los establecimientos guardarán para su propio registro el cupón Nº 1.

Al respecto es importante aclarar que **hasta el 31 de octubre de cada año**, los establecimientos educativos podrán emitir los títulos y certificados analíticos de la serie anterior. Esta fecha servirá como límite para la utilización y emisión anual de las planillas de los títulos y certificados analíticos.

Por lo tanto, a partir del día 1º de noviembre de cada año se utilizará para la emisión de los títulos las planillas correspondientes a la serie siguiente.

La entrega de la nueva serie de planillas se realizará contra entrega de las planillas no utilizadas de la serie anterior.

- ◆ Informe de los establecimientos educativos e informe final de la jurisdicción

Cada establecimiento educativo enviará a su jurisdicción un informe sobre la utilización de las planillas, discriminando la **cantidad de emisiones positivas y detallando las planillas anuladas, inutilizadas o perdidas**. Lo remitirán a su jurisdicción en el momento en que ésta le entregue las nuevas planillas correspondientes a la serie siguiente.

Aquellas planillas anuladas, inutilizadas o no utilizadas, quedarán en custodia del establecimiento educativo, el cual deberá remitirlas a la autoridad jurisdiccional junto con el Informe correspondiente.

En caso de pérdida por robo, hurto o extravío de planillas, cupones, títulos y/o certificados analíticos, el establecimiento deberá realizar una denuncia ante autoridad policial y comunicará de inmediato la novedad a la autoridad educativa de su jurisdicción especificando la numeración del o de los documentos desaparecidos, agregando copia de la denuncia policial.



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

Asimismo, la autoridad jurisdiccional comunicará al Departamento de Validez Nacional de Títulos y Estudios del Ministerio de Educación de la Nación enviando copia de toda la documentación e información disponible.

En base a los informes suministrados por los establecimientos educativos, la jurisdicción realizará un informe final sobre el uso total de las planillas, adjuntando a éste todas aquellas planillas que no se usaron o que fueron inutilizadas o anuladas.

El informe final se deberá presentar la jurisdicción Mendoza ante el Departamento de Validez Nacional de Títulos y Estudios **durante el mes de julio** del año siguiente junto con la solicitud de planillas.

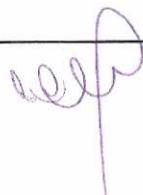
No obstante, aquellas jurisdicciones que tengan el informe final disponible antes del mes de julio, podrán remitirlo al Departamento de Validez Nacional de Títulos y Estudios en forma independiente a la solicitud de las planillas



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

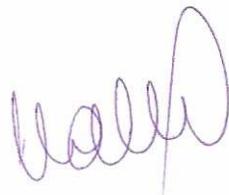
INDICE

| | Descripción | Página |
|---|-------------|--------|
| Circular | | 01 |
| Aportes - Versión 3.0.3. | | 02 |
| • Nuevo Cronograma | | 03 |
| • Software | | 05 |
| • Planilla -firmas | | 07 |
| Libro Matriz | | 08 |
| • Ejemplo – Matriz Completo | | 11 |
| • Ejemplo – Matriz Incompleto | | 12 |
| Confección de Certificados Analíticos | | 13 |
| 1 ➤ Encabezado | | 13 |
| 2 ➤ Cuerpo del Certificado Analítico | | 13 |
| a. Espacio Curricular | | 14 |
| b. Calificación | | 14 |
| ○ Cronograma de Calificaciones, Nacional y Provincia | | 15 |
| c. Condición | | 16 |
| d. Mes y Año | | 16 |
| e. Establecimiento | | 16 |
| Datos a incluir y a excluir (al final del Certificado Analítico) | | 17 |
| ➤ Promedio General | | 17 |
| ➤ Observaciones | | 17 |
| ➤ Norma Jurisdiccional | | 17 |
| ➤ Validez Nacional | | 17 |
| ○ Normativa de Validez Nacional por Excepción | | 18 |
| ○ cohorte | | 18 |
| Leyendas en Versión 3.0.3 | | 19 |
| ➤ Certificados Analíticos Incompletos | | 19 |
| Hoja en blanco tamaño A4 | | 20 |
| A Plan FinEs | | 21 |
| ✓ Validez Nacional por la R;M N° 190/09 | | 21 |
| ✓ Casos en donde la Validez Nacional Continua Vigente | | 21 |
| ➤ Listados de Resoluciones Provinciales del Plan FinEs | | 21 |
| B Convenios de Terminalidad | | 23 |
| C EQUIVALENCIA | | 25 |
| • Instructivos para realizar trámites de Equivalencia | | 27 |
| • Normas para resolver Equivalencias | | 28 |
| a) Para Familias que regresan del exterior a la Argentina | | 29 |
| b) Para familias que regresan de otra provincia | | 29 |
| • Procedimientos para la Resolución de Equivalencias Exterior | | 30 |
| • Cuadro de Equivalencias de Alumnos de otra provincia | | 31 |
| • Tabla de Equivalencia por Provincias | | 32 |
| • Equivalencias y Convalidaciones | | 33 |
| • Preguntas frecuentes | | 33 |
| • Convalidación de estudios | | 35 |
| ○ Para quienes deseen estudiar en la Argentina | | 37 |



DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

| | |
|--|----|
| D Normativas Vigentes | 38 |
| • Cuadro de Resoluciones – Provincia de Mendoza | 39 |
| • Res. N° 920 – Transformación Enseñanza Secundaria (Prov. Mza.) | 43 |
| • Normativas de la Nación p/Bachilleratos | 44 |
| • Cambio de Normativas de la Nación | 46 |
| E Modelo de Sellos | 47 |
| F Legalizaciones – (Según Res. N° CEF 59/08 | 49 |
| Índice | 51 |



Prof. NORMA BEATRIZ CABRERA
DIRECTORA DE EDUCACION SECUNDARIA
DIRECCION GENERAL DE ESCUELAS